

Brandt



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Zmywarka

BDJ424DB

Drogi kliencie,

Właśnie zakupiłeś produkt firmy **BRANDT** i dziękujemy Ci za zaufanie, którym nas obdarzyłeś.

Zaprojektowaliśmy i wykonaliśmy ten produkt z myślą o Tobie, Twoim stylu życia, Twoich potrzebach, aby jak najlepiej spełnić Twoje oczekiwania. Włożyliśmy w to całe nasze know-how, innowacyjne pomysły i pasję, która napędza nas od ponad 60 lat.

Nieustannie dążymy do tego, aby jak najlepiej zaspokoić Państwa wymagania dotyczące naszych produktów, nasz personel obsługi klienta jest dostępny w każdej chwili, aby odpowiedzieć na Państwa pytania lub sugestie.

Można również połączyć się z naszą stroną internetową www.brandt.com, gdzie znajdują się wszystkie nasze innowacje oraz przydatne i dodatkowe informacje.

BRANDT cieszy się z tego, że jest z Tobą na co dzień i życzymy Ci, abyś czerpał jak najwięcej korzyści z dokonanego zakupu.



Ważna uwaga: Przed uruchomieniem urządzenia należy dokładnie przeczytać niniejszą Instrukcję Instalacji i Obsługi, aby szybciej zapoznać się z jego funkcjami.



Przeczytaj instrukcję obsługi

Szanowny Kliencie,

- Przed użyciem zmywarki należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję, pomoże ona we właściwym użytkowaniu i konserwacji zmywarki.
- Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości.

Niniejsza instrukcja zawiera rozdziały dotyczące Instrukcji bezpieczeństwa, Instrukcji obsługi, Instrukcji instalacji i porad dotyczących



Zanim wezwiesz serwisanta

- Zapoznaj się z rozdziałem Instrukcje naprawy, tutaj znajdziesz pomoc jak samodzielnie naprawić niektóre z najczęstszych problemów.
- Jeśli nie jesteś w stanie samodzielnie naprawić problemu, skontaktuj się z profesjonalistą.



KOMENTARZ:

Zgodnie z polityką naszej firmy polegającą na ciągłym rozwoju i aktualizacji produktów, producent może wprowadzić modyfikacje w produkcie bez wcześniejszego powiadomienia.

W przypadku zagubienia niniejszej instrukcji lub gdy nie jest ona aktualna, można uzyskać nową instrukcję od producenta lub odpowiedniego dostawcy.

1) Instrukcje bezpieczeństwa.....	1-4
2) Skrócona instrukcja obsługi.....	5
3) Instrukcje obsługi.....	6
Panel sterowania.....	6
Cechy zmywarki	6
4) Przed pierwszym użyciem.....	7
A, Zmiękcacz wody	7
B, Ładowanie soli do zmiękczacza	8
C, Napełnianie dozownika płynu do płukania	8
D, Funkcja detergentu	9
5) Przygotowanie i załadunek naczyń.....	12
Zalecenia dotyczące załadunku i rozładunku zmywarka	12
Standardowy wzór załadunku	13
6) Uruchomienie programu mycia.....	14
Tabela cykli prania	14
Włączanie urządzenia.....	14
Zmiana programu w połowie cyklu.....	15
Po zakończeniu cyklu prania	15
7) Konserwacja i czyszczenie.....	16
System filtrów	16
Dbłość o zmywarkę do naczyń	17
8) Instrukcja montażu	18
Przygotowanie do instalacji	18
Wymiary estetycznego panelu i montaż	19
Regulacja naprężenia sprężyny bramy.....	21
Podłączenie węży spustowych.....	21
Etapy instalacji zmywarki.....	22
O łączeniu energii elektrycznej	23
Przyłącze zimnej wody.....	24
Start zmywarki do naczyń.....	24
9) Porady dotyczące rozwiązywania problemów	25
Przed wezwaniem serwisu	25
Kody błędów	27
Informacje techniczne	28

1. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA



UWAGA

Podczas korzystania ze zmywarki należy zwrócić uwagę na

- Ten sprzęt jest przeznaczony wyłącznie do użytku w domu i do podobnych celów, takich jak:
 - kuchnie w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
 - operacje rolnicze;
 - hotele, motele, pensjonaty i inne obiekty noclegowe;
 - obiekty z niepełnym wyżywieniem.
- Dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby, których zdolności fizyczne, sensoryczne lub umysłowe są upośledzone, lub osoby bez doświadczenia lub odpowiedniej wiedzy, mogą korzystać z urządzenia wyłącznie pod nadzorem odpowiedzialnej, doświadczonej osoby lub gdy otrzymały niezbędne instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją możliwe zagrożenia związane z jego użytkowaniem. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru (EN 60335-1).
- Materiały opakowaniowe mogą być niebezpieczne dla dzieci!
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.
- Aby zapobiec porażeniu prądem, nigdy nie zanurzaj urządzenia, kabla ani wtyczki w wodzie lub innej cieczy.
- Przed czyszczeniem lub konserwacją należy zawsze wyłączyć urządzenie.
- Aby wyczyścić urządzenie, należy użyć miękkiej szmatki z łagodnym detergentem, a następnie wytrzeć je do sucha suchą szmatką.

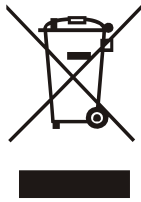


INSTRUKCJA UZIEMIENIA

- To urządzenie musi być uziemione. W przypadku awarii lub wadliwego działania, uziemienie instrumentu pozwala na zmniejszenie ryzyka porażenia prądem elektrycznym poprzez zapewnienie ścieżki najmniejszego oporu dla prądu elektrycznego. Ten instrument jest wyposażony w przewodzącą wtyczkę do uziemienia.
- Ta wtyczka musi być podłączona do przystosowanego źródła zasilania zainstalowanego do uziemienia zgodnie z obowiązującymi lokalnymi kodami.
- Nieprawidłowe podłączenie przewodu uziemiającego może spowodować ryzyko porażenia prądem.
- W razie wątpliwości co do uziemienia urządzenia należy wezwać elektryka lub serwisanta.
- Nie należy modyfikować wtyczki elektrycznej dostarczonej z urządzeniem. Jeśli nie jest dostosowany do wtyczki sieciowej, zleć jego wymianę elektrykowi.
- Ostrożnie obchodzić się z drzwiczkami i koszami zmywarki, nie siadać na nich ani nie stawiać na nich kroków.
- Nie należy używać zmywarki, jeśli wszystkie przegrody nie są prawidłowo zainstalowane.
- Zachować ostrożność przy otwieraniu drzwi zmywarki, gdy jest ona uruchomiona: woda może się rozpryskiwać.
- Nie należy stawiać na drzwiach ciężkich przedmiotów ani wchodzić na nie, gdy są otwarte. Urządzenie może się przewrócić.
- Kiedy wkładasz brudne naczynia do środka:
 - 1) Ostre przedmioty umieścić tak, aby nie mogły uszkodzić złącza drzwi;
 - 2) Uwaga: noże i inne ostre narzędzia można umieścić w koszyku na sztućce czubkiem w dół lub poziomo.
- Sprawdź, czy pod koniec cyklu prania zniknął cały proszek detergentu.

- Upewnij się, że wszystkie plastikowe naczynia są oznaczone "można myć w zmywarce" lub innym odpowiednim oznaczeniem
- W przypadku przyborów z tworzyw sztucznych, które nie mają oznaczenia tego typu, należy sprawdzić zalecenia producenta.
- Stosować wyłącznie detergenty i środki polerujące zalecane do zmywarek automatycznych.
- Nigdy nie wkładaj do zmywarki mydła, proszku do prania lub środka do prania ręcznego.
- Zawsze upewnij się, że drzwi są prawidłowo zamknięte, aby zapobiec upadkowi.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy zlecić jego wymianę producentowi, autoryzowanemu warsztatowi lub podobnie wykwalifikowanej osobie, aby wyeliminować wszelkie ryzyko.
- Podczas instalacji urządzenia należy uważać, aby nie poważne lub niebezpieczne piski lub zgrzyty układu zasilania.
- Należy uważać, aby nie pomylić elementów sterujących.
- Urządzenie musi być podłączone do głównego kranu wodociągowego za pomocą nowych węży flexi. Nie należy ponownie używać starych węży flexi.
- Maksymalna liczba kompletów naczyń, które można umyć za jednym razem wynosi 14.
- Ciśnienie wody na wejściu musi być równe lub mniejsze od 1 MPa.
- Ciśnienie wody na wejściu musi być równe lub większe niż 0,04 MPa.

Utylizacja

- Materiały opakowaniowe tego urządzenia nadają się do recyklingu. Wyrzucić opakowanie do odpowiedniego pojemnika w miejscu, gdzie takie pojemniki są zbierane do recyklingu.
 - Tego urządzenia nie wolno wyrzucać jako odpadu domowego. Utylizacja urządzenia: ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że nie wolno go wyrzucać jako odpadu domowego. Należy go oddać do wyznaczonego punktu zbiórki (zbiórka i recykling  sprzęt elektryczny i elektroniczny). Jeśli zutylizujemy urządzenie zgodnie z zasadami ochrony przyrody, ochronimy przyrodę i nasze bezpieczeństwo, zapewniając optymalne zagospodarowanie tego typu odpadów.
- Aby uzyskać więcej informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalnym samorządem, służbami technicznymi w gminie lub sklepem, w którym zakupiono urządzenie.

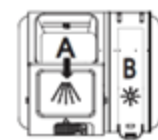
⚠ UWAGA!

- Sprzęt i jego opakowanie zutylizują w odpowiednim centrum recyklingu. W tym celu należy przeciąć przewód zasilający i uniemożliwić działanie systemu zamykania drzwi.
- Opakowanie kartonowe wykonane jest z papieru pochodzącego z recyklingu i wymaga wyrzucenia do pojemnika na papier w celu poddania go recyklingowi.
- Jeśli zutylizujemy urządzenie zgodnie z zasadami ochrony przyrody, ochronimy przyrodę i nasze bezpieczeństwo, zapewniając optymalne zagospodarowanie tego typu odpadów.
- Aby uzyskać więcej informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z radą gminy lub służbami technicznymi zajmującymi się utylizacją odpadów domowych w danej gminie.
- Utylizacja: Nie wyrzucać tego urządzenia do odpadów mieszanych. Urządzenie to należy utylizować oddzielnie i odpowiednio traktować.

2. Rozpocznij

Szczegółowe informacje na temat obsługi urządzenia znajdują się w odpowiednim rozdziale instrukcji.

Włączanie urządzenia	Naciśnij przycisk On/Off, aby włączyć urządzenie i otworzyć drzwi.
Napełnianie komory na detergent	Otwórz komorę na detergent (A), napełnij ją detergentem i zamknij. Detergent do prania wstępnego wpada bezpośrednio do zasobnika (patrz instrukcja obsługi!).
Sprawdź poziom napełnienia pasty.	W razie potrzeby napełnij zbiornik pasty przez otwór znajdujący się pod korkiem (B).
Sprawdzanie poziomu soli regeneracyjnej w zmywarce	Tylko dla modeli z systemem zmiękczenia wody. Wskaźnik elektrycznego panelu sterowania (jeśli jest dostępny). W niektórych modelach brakuje wskaźnika niskiego poziomu soli, ale czas potrzebny do uzupełnienia zmiękczacza można oszacować na podstawie liczby cykli zmywania, jakie przeszła zmywarka.
Umieszczenie koszy na miejscu	Aby wsunąć kosze na miejsce, patrz rozdział "Przygotowywanie i wkładanie naczyń".
Wybór programu	Zamknąć drzwi i naciskać kolejno przycisk Program, aż do wyświetleniażądanego programu. (Patrz rozdział "Instrukcja obsługi").
Uruchomienie zmywarki	Otwórz dopływ wody i zamknij drzwi zmywarki, aby uruchomić urządzenie.
● Zmiana programu	1. Zmiana trwającego cyklu prania jest możliwa tylko wtedy, gdy trwa on krótko. W przeciwnym razie możliwe jest, że detergent został już uwolniony i woda spłynęła. W takim przypadku należy ponownie napełnić komorę na detergenty. 2. Otwórz drzwi. 3. Aby anulować program, należy przytrzymać przycisk Program przez ponad 3 sekundy. 4. Wybierz nowy program. 5. Ponownie włączyć zmywarkę.
● Dodawanie naczyń do zmywarki	1. Otwórz drzwi, a zmywarka wyłączy się. 2. Gdy ramiona myjące zatrzymają się całkowicie, można całkowicie otworzyć drzwi. 3. Umieścić naczynia w urządzeniu. 4. Zamknij drzwi, a zmywarka się uruchomi.
● Jeśli urządzenie wyłączy się podczas cyklu prania	● Jeśli urządzenie wyłączy się podczas cyklu prania, należy je ponownie włączyć i ponownie wybrać cykl prania.
Wyłączanie urządzenia	Po zakończeniu cyklu mycia wyłączyć urządzenie przyciskiem On/Off.
Zakręć dopływ wody, opróżnić zmywarkę.	Uwaga: odczekaj kilka minut (około 15 minut) zanim zaczniesz opróżniać zmywarkę, abyś nie musiał obsługiwać naczyń, które są jeszcze gorące i są bardziej narażone na stłuczenie. Dzięki temu naczynia będą też lepiej schły. Zaczynij od opróżnienia dolnego kosza.



UWAGA!!!

Zachowaj ostrożność przy otwieraniu drzwi. Uważaj na gorącą parę wydobywającą się z urządzenia!

3. Instrukcja obsługi



WAŻNE

Aby uzyskać najlepszą wydajność zmywarki, należy przeczytać wszystkie instrukcje przed pierwszym użyciem.

Panel sterowania



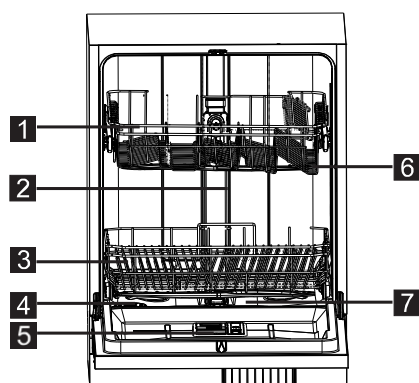
1. Przycisk opóźnienia :Naciśnij przycisk, aby opóźnić czas rozpoczęcia cyklu.
2. Okno wyświetlacza: Do wyświetlania czasu opóźnienia, kodów błędów itp.
3. Przycisk Połowa obciążenia: Do wyboru funkcji Połowa obciążenia.
Do wyboru tylko z naczyniami na 6 miejsc lub mniej. Ta opcja umożliwi obniżenie zużycia wody i energii. Używaj tej funkcji tylko z programami intensywnymi, Eco, 1-godzinnymi i szklanymi.
4. Wskaźnik połowy obciążenia: Zapala się, gdy
5. Lampki ostrzegawcze soli i płynu do płukania: Aby pokazać, gdy pojemnik na sól lub dozownik wymagają uzupełnienia.
6. Wskaźniki programu: Wskazanie, który program został wybrany.
7. Przycisk Program : Naciśnij przycisk, aby wybrać program prania.
8. Wskaźnik zasilania: Aby pokazać, kiedy zasilanie jest włączone.

Uwaga!

- Ręczne płukanie wstępne elementów zastawy stołowej prowadzi do zwiększonego zużycia wody i energii i nie jest zalecane.
- Mycie zastawy stołowej w zmywarce domowej zwykle zużywa mniej energii i wody w fazie użytkowania niż mycie

Funkcje zmywarki do naczyń

Widok z przodu



1 Górny kosz

2 Rury wewnętrzne

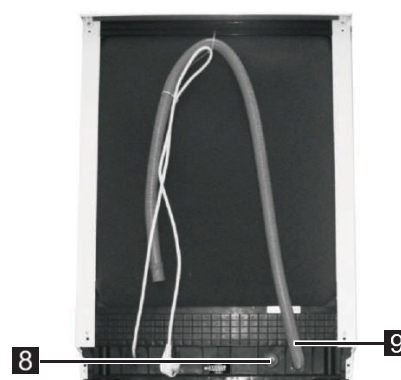
3 Dolny kosz

4 Komora na sól

5 Komora na detergenty

6 Ramię myjące

Widok z tyłu



7 Urządzenia filtrujące

8 Podłączenie węża doprowadzającego wodę

9 Węże odpływowe

4. Przed pierwszym użyciem

Przed pierwszym użyciem zmywarki:

- A. Ustawić zmiękcacz wody.
- B. Dodać 1,5 kg soli do zmywarki, następnie uzupełnić wodą
- C. Wypełnij tackę pastą.
- D. Dodać detergentu.

A. Zmiękcacz wody

Zmiękcacz wody musi być ręcznie ustawiony zgodnie z wyborem twardości wody. Zmiękcacz wody ma za zadanie usunąć z wody minerały i sole, które mogą zakłócić prawidłowe działanie urządzenia.

Im więcej minerałów, tym twardsza woda.

Wyreguluj zmiękcacz zgodnie z twardością wody w Twoim regionie. Skontaktuj się z lokalnym przedsiębiorstwem wodociągowym, aby uzyskać więcej informacji na temat twardości wody w Twoim wodociągu.

Ustawienie spożycia soli

Ta zmywarka pozwala na dostosowanie ilości użytej soli do twardości używanej wody. Funkcja ta umożliwia optymalizację i osobiste dopasowanie poziomu spożycia soli.

Wykonaj poniższą procedurę, aby ustawić poziom zużycia soli:

1. Włącz zmywarkę.
2. Naciśnij przycisk Program przez ponad 5 sekund, aby uruchomić tryb zmiękczenia wody (zrób to w ciągu 60 sekund od włączenia urządzenia).
3. Naciśnij przycisk Program, aby wybrać ustawienia zgodnie z twardością wody w Twoim regionie, parametry zmieniają się zgodnie z następującym modelem sekwencji: H1->H2->H3->H4->H5->H6.
4. Aby wyjść z trybu ustawień, należy nacisnąć przycisk On/Off.

TWARDOŚĆ WODY				Pozycja selektora	Zużycie soli (gramy/cykl)
°dH	°fH	°Clark	mmol/l		
0~5	0~9	0~6	0~0,94	H1 (szybki)	0
6-11	10-20	7-14	1,0-2,0	H2 (szkło)	9
12-17	21-30	15-21	2,1-3,0	H3 (Szkło, Szybka)	12
18-22	31-40	22-28	3,1-4,0	H4 (ECO)	20
23-34	41-60	29-42	4,1-6,0	H5 (ECO, Fast)	30
35-55	61-98	43-69	6,1-9,8	H6 (ECO, szkło)	60

Uwaga: 1

1 dH = 1,25 °Clark = 1,78 °fH = 0,178 mmol/l

dH: stopień niemiecki

fH: klasa francuska Clark:

klasa angielska

Uwaga: 2

Ustawienie fabryczne: H3 (EN 50242)



UWAGA

Jeśli Twój model nie jest wyposażony w zmiękcacz wody, możesz skorzystać z tego rozdziału pomijając

ZMIĘKCZACZ WODY

Twardość wody jest różna w zależności od regionu. Jeśli w zmywarce używana jest twarda woda, na naczyniach będzie tworzył się osad.

Urządzenie wyposażone jest w specjalny zmiękcacz, który składa się z komory na sól specjalnie zaprojektowaną do usuwania kamienia i minerałów obecnych w wodzie.

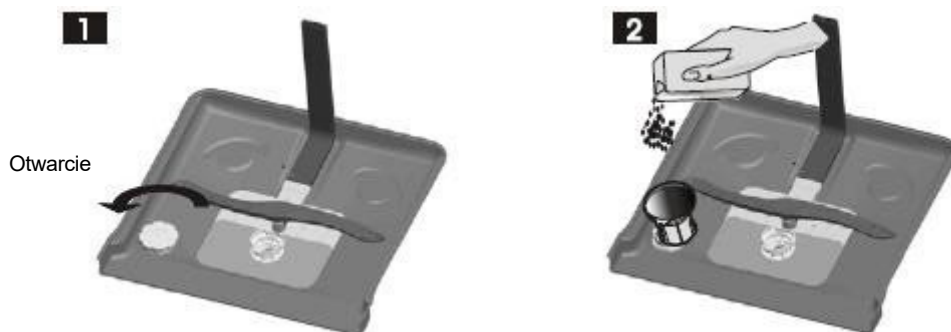
B. Dodawanie soli do zmiękczacza

Zawsze używaj soli przeznaczonej specjalnie do zmywarek.

Komora na sól znajduje się pod dolnym koszem i jest napełniana w następujący sposób:

Uwaga!

- Zawsze używaj soli przeznaczonej specjalnie do zmywarek! Inne rodzaje soli, które nie są specjalnie przeznaczone do zmywarek, zwłaszcza sól kuchenna, mogą uszkodzić zmiękczaczy wody. W przypadku uszkodzenia urządzenia spowodowanego niewłaściwą solą, producent nie ponosi odpowiedzialności i nie odpowiada za powstałe szkody.
- Zawsze dodawaj sól tylko przed rozpoczęciem cyklu prania. Dzięki temu kryształki soli lub ewentualnie rozlana woda zawierająca sól nie pozostają przez dłuższy czas na spodzie urządzenia, gdzie mogłyby spowodować korozję powierzchni.



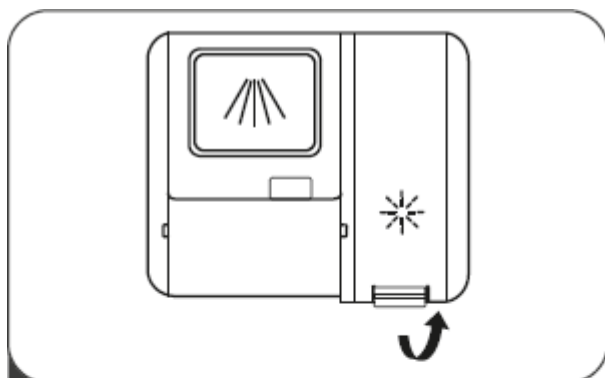
- A.** Wyjąć kosz dolny, odkręcić i zdjąć pokrywę komory soli. **1**
- B.** Umieść końcówkę lejka (w zestawie) w otworze i wsyp ok. 1,5 kg soli do zmywarki.
- C.** Napełnij wodę w komorze solnej aż do zagłębienia. To normalne, że z komory solnej wypływa niewielka ilość wody. ■
- D.** Po napełnieniu komory należy szczelnie przykręcić pokrywę.
- E.** Lampka ostrzegawcza soli wyłączy się po uzupełnieniu komory.
- F.** Natychmiast po uzupełnieniu komory soli należy uruchomić program mycia (zalecamy krótki program), aby uniknąć uszkodzenia systemu filtrów, pompy lub innych ważnych elementów urządzenia przez słoną wodę. Uszkodzenia spowodowane słoną wodą nie są objęte gwarancją.



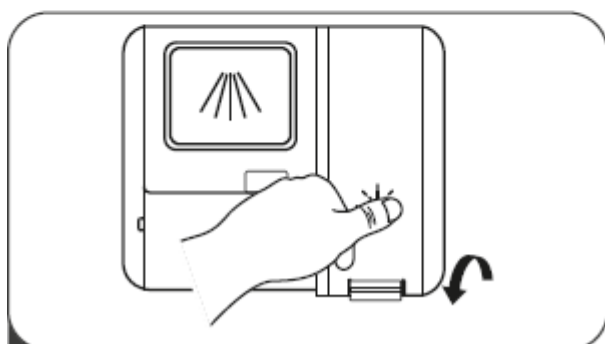
KOMENTARZ:

1. Uzupełnij komorę soli dopiero wtedy, gdy zapali się lampka kontrolna poziomu soli na panelu sterowania. W zależności od szybkości rozpuszczania się soli, lampka ostrzegawcza soli może pozostać zapalona po ponownym napełnieniu tacy. Jeśli na panelu sterowania nie ma kontrolki stanu napełnienia soli (w niektórych modelach), można oszacować czas potrzebny do ponownego napełnienia zmiękczacza soli na podstawie liczby cykli, które zmywarka już wykonała.
2. Jeśli sól została rozsypana w zmywarce, uruchom program namaczania lub szybki, aby ją usunąć.

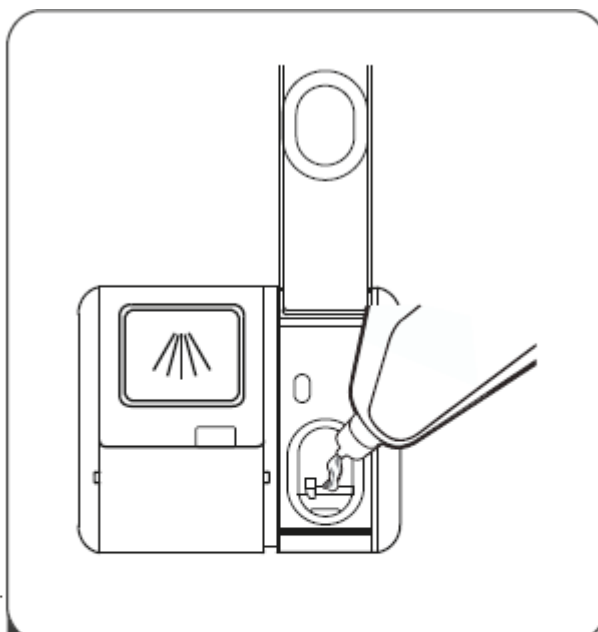
C. Napełnianie pojemnika na nabłyszczacz



- 1** Zdejmij nakrętkę z pojemnika na pastę, ściskając dźwignię.



- 3** Po zapelnieniu zamknąć



- 2** Wlej pastę do zbiornika, uważając, aby nie przekroczyć maksymalnego poziomu.

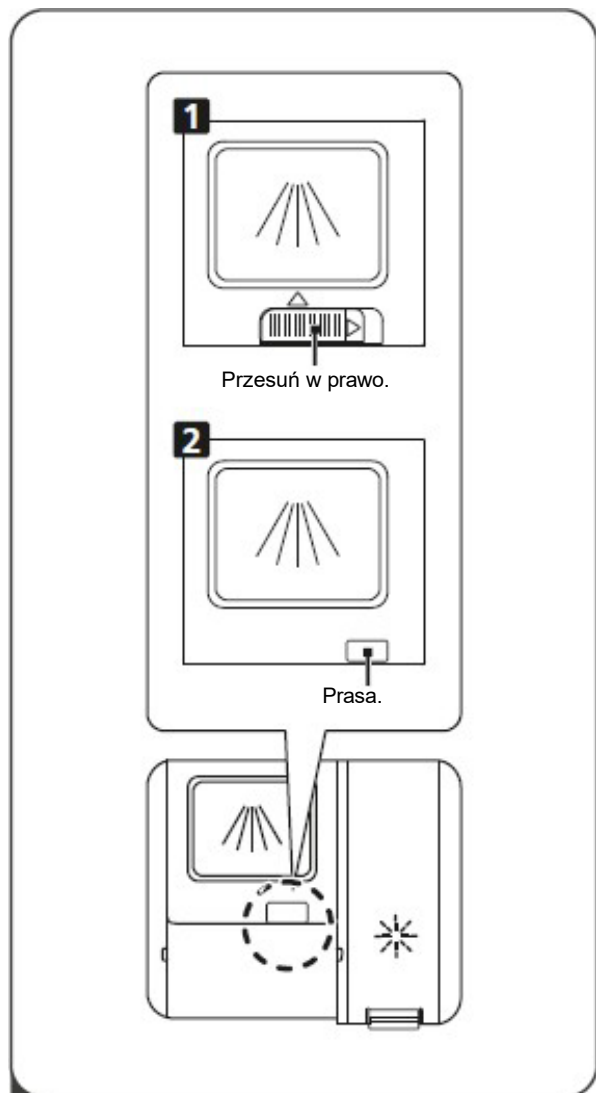
Ustawienie zbiornika na nabłyszczacz

Aby osiągnąć optymalne rezultaty suszenia przy minimalnym zużyciu nabłyszczacza, zmywarka umożliwia dostosowanie zużycia mocy do użytkownika. Wykonaj następujące kroki:

1. Włącz urządzenie.
2. Naciśnij przycisk Program na dłużej niż 5 sekund (zrób to w ciągu 60 sekund od włączenia urządzenia), a następnie naciśnij przycisk Opóźnienie startu, aby uzyskać dostęp do ustawień. Polskie światło miga z częstotliwością 1 Hz.
3. Naciśnij przycisk Program, aby wybrać ustawienia odpowiadające normalnemu użytkownikowi. Parametry są wyświetlane w następującej kolejności: D1->D2->D3->D4->D5->D1. Im wyższa wartość, tym więcej nabłyszczacza zmywarka uwalnia podczas mycia.
4. Aby zapisać wybrane parametry i wyjść z trybu ustawień, nie naciskaj żadnego przycisku przez 5 sekund lub naciśnij przycisk On/Off.

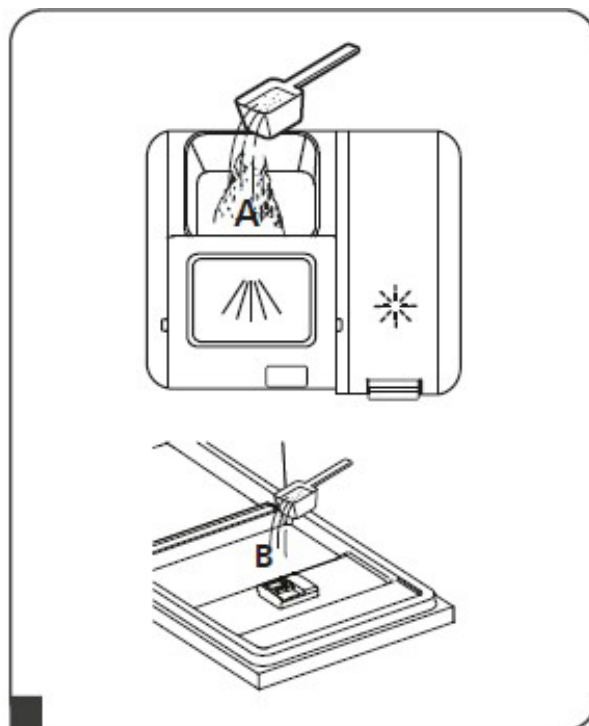
Poziom polski	Pozycja selektora
D1	Lampka Rapid świeci się
D2	Lampka kontrolna szyby świeci się
D3	Lampki kontrolne Rapid i Glass świecą się.
D4	Lampka ECO świeci się
D5	Lampki kontrolne ECO i Rapid świecą się.

Napełnianie komory na detergenty

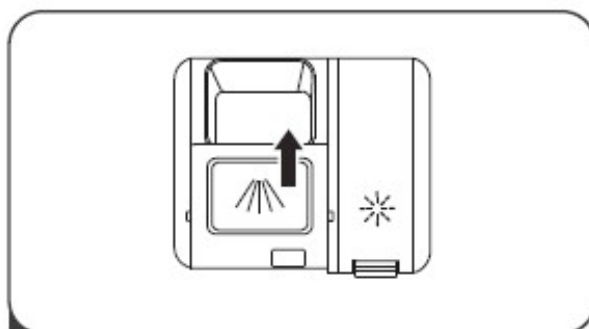


1 Wybierz metodę otwierania odpowiednią dla swojego urządzenia:

1. Otwórz pokrywę, przesuwając zatrzask otwierający.
2. Otwórz pokrywę, naciskając zatrzask otwierający.



2 Dodaj detergent do największej komory (A) dla cyklu prania głównego. Aby uzyskać optymalne efekty czyszczenia, zwłaszcza przy bardzo brudnych naczyniach, należy wlać na drzwi niewielką ilość detergentu. Dodatkowy detergent powinien być stosowany na etapie prania wstępnego.



3 Zamknij pokrywę, przesuwając ją do przodu, a następnie naciskając na nią.

KOMENTARZ:

- W zależności od poziomu zanieczyszczenia wody, ustawienia mogą się różnić.
- Postępuj zgodnie z zaleceniami producenta podanymi na opakowaniu detergentu.

D. Funkcja detergentu

Składniki chemiczne wchodzące w skład detergentu są niezbędne do usunięcia, rozbicia i wypłukania brudu ze zmywarki. Większość środków do mycia naczyń o jakości, jaką można dostać w sklepach, nadaje się do tego celu.

Uwaga!

Stosowanie detergentu

Nie należy używać detergentów, które nie są specjalnie przeznaczone do zmywarek. Detergent musi być zawsze świeży i suchy.

Nie wsypuj sproszkowanego detergentu do przegródki zanim będziesz gotowy do rozpoczęcia cyklu prania.

Detergenty

Istnieją 3 rodzaje detergentów:

1. Detergenty zawierające fosforan i chlor.
2. Detergenty zawierające fosforan bez chloru.
3. Detergenty bez fosforanów i chloru.

Ogólnie rzecz biorąc, nowe detergenty to proszki bez fosforanów. W tym przypadku funkcja zmiękczająca fosforanu nie jest zagwarantowana. Jeśli używasz tego typu detergentu, zalecamy wypełnienie komory na sól, nawet jeśli Twoja woda ma tylko 6 dH. Jeśli używasz detergentu bez fosforanów i masz twardą wodę, będziesz regularnie mieć białe plamy na szklankach i naczyniach. Jeśli tak się stanie, dodaj więcej detergentu, aby uzyskać lepsze rezultaty. Detergenty bez chloru nie wybielają tak bardzo naczyń. Oporne i kolorowe plamy nie zostaną całkowicie usunięte. W takim przypadku należy wybrać program, który działa w wyższej temperaturze.

Skoncentrowane detergenty

Według składu chemicznego można wyróżnić dwa podstawowe rodzaje detergentów:

- powszechne detergenty z alkalicznymi składnikami,
- skoncentrowane niskoalkaliczne detergenty z naturalnymi enzymami.

Detergenty w tabletkach

Detergenty w tabletkach różnych producentów rozpuszczają się w różnym tempie. Dlatego niektóre detergenty w tabletkach nie mogą się rozpuścić i w pełni rozwinąć swoich zdolności czyszczących podczas krótkich programów mycia. Dlatego przy stosowaniu detergentów w tabletkach zaleca się wybieranie dłuższych programów, aby zapewnić całkowite zmycie wszystkich pozostałości detergentu.

Dozownik detergentów

Zawsze napełniaj zbiornik przed rozpoczęciem cyklu prania zgodnie z instrukcjami zawartymi w tabeli cyklu prania. Twoja zmywarka zużywa mniej detergentu i nablyszczacza niż konwencjonalne zmywarki. Ogólnie rzecz biorąc, jedna łyżka stołowa detergentu wystarczy na normalne pranie. Jeśli Twoje naczynia są brudne z uporczywymi plamami, może być konieczne dodanie nieco więcej detergentu. Zawsze wkładaj detergent do urządzenia tuż przed uruchomieniem, aby nie wciągał wilgoci i mógł się prawidłowo rozpuścić.

5. Przygotowanie i załadunek naczyń

Zalecenia

- Najlepiej kupować naczynia oznaczone "można myć w zmywarce".
- Do wszystkich rodzajów naczyń używaj łagodnego detergentu. W razie potrzeby poproś producenta detergentu o dodatkowe informacje.
- W przypadku delikatnych naczyń należy wybrać program o najniższej temperaturze.
- Nie należy wyjmować szklanek ani naczyń ze zmywarki bezpośrednio po zakończeniu programu, aby uniknąć ich uszkodzenia.

Mycie następujących rodzajów naczyń

To nie jest właściwe

- Sztućce z uchwytyami z drewna, porcelany lub masy perłowej.
- Przedmioty wykonane z tworzyw sztucznych, które nie są odporne na wysokie temperatury.
- Stare sztuczce z przyklejonymi elementami, które nie są odporne na wysokie temperatury.
- Sztuczce lub talerze z klejem.
- Elementy z cyny lub miedzi.
- Szklanki wykonane z kryształu.
- Przedmioty wykonane ze stali, które mogą rdzewieć.
- Tace drewniane.
- Elementy z włókien syntetycznych.

Odpowiednie na ograniczoną skalę

- Niektóre rodzaje szkła mogą stać się mętne po określonej liczbie myć.
- Części wykonane ze srebra i aluminium, które mają tendencję do odbarwiania się podczas mycia.
- Dekoracje mogą się zetrzeć, jeśli będą często myte w zmywarce.

Zalecenia dotyczące napełniania i opróżniania zmywarki

(Aby zapewnić optymalną wydajność zmywarki, należy przestrzegać tych instrukcji.

Funkcja i kształt koszy mogą się różnić w zależności od modelu urządzenia).

Zeskrobać większe resztki jedzenia z talerzy i sztućców. Odsącz przypalone resztki jedzenia z garnków i patelni. Nie trzeba płukać tac i talerzy pod bieżącą wodą.

Umieść różne rodzaje naczyń w urządzeniu w następujący sposób:

1. Przedmioty takie jak filiżanki, szklanki, garnki/ patelnie itp. powinny być umieszczone twarzą do góry.
2. Umieść przedmioty z krzywiznami lub zagłębieniami, aby woda mogła z nich wypływać.
3. Umieść wszystkie przybory tak, aby trzymały się mocno i nie mogły się przewrócić.
4. Wszystkie naczynia muszą być ustawione tak, aby ramię myjące miało wystarczająco dużo miejsca na obrót podczas mycia.



UWAGA: Nie należy myć w zmywarce bardzo małych przedmiotów, ponieważ mogą one łatwo wypaść z koszy.

- Przedmioty puste, takie jak kubki, szklanki, garnki itp. umieszczaj dnem do góry, aby zapobiec gromadzeniu się w nich wody.
- Nie należy układać talerzy i sztućców w stosy, aby uniknąć nakładania się ich na siebie.
- Umieść słoiki tak, aby się nie dotykały, aby uniknąć ich uszkodzenia.
- Duże przedmioty i przedmioty trudne do czyszczenia umieść w dolnym koszu.
- Górny kosz przeznaczony jest do bardziej delikatnych i lżejszych naczyń, takich jak szklanki i kubki.
- Noże z długim ostrzem są niebezpieczne, jeśli ich końcówka skierowana jest do góry!
- Długie i/lub ostre sztuczce, takie jak noże do krojenia, umieść płasko w górnym koszu.
- Nie należy przepełniać zmywarki. Jest to ważne dla dobrych wyników mycia i optymalizacji zużycia energii.

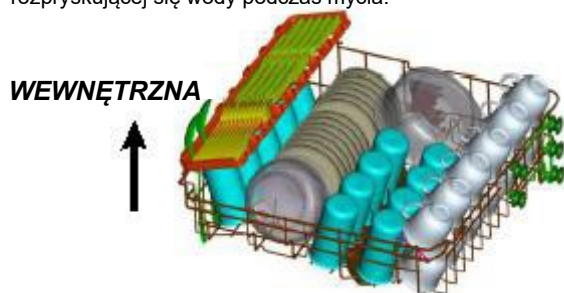
Wyciąganie naczyń

Aby zapobiec spływaniu wody z górnego kosza do dolnego, zalecamy najpierw opróżnić dolny kosz.

Standardowa procedura realizacji

A. Górny kosz

Górny kosz przeznaczony jest na bardziej delikatne i lżejsze przedmioty, takie jak szklanki, filiżanki, spodki, talerze, małe miski czy płytkie patelnie i garnki (o ile nie są zbyt brudne). Ustawić naczynia i sztućce tak, aby nie mogły się przesunąć pod naporem rozpryskującej się wody podczas mycia.



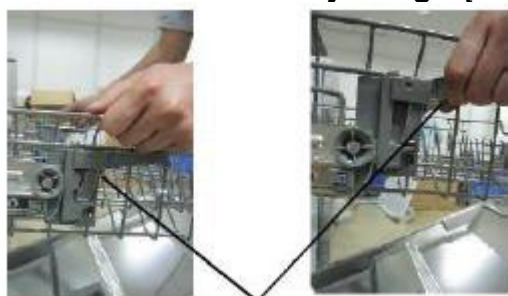
Pamiętaj o następujących faktach:

- Garnki, salaterki itp. muszą być zawsze do góry nogami,
- Głębokie donice należy przechylić, aby umożliwić wypływanie wody,
- dolny kosz wyposażony jest w składane kolce, które pozwalają na umieszczenie garnków i talerzy dodatkowych lub większych.

C. Ustawienie górnego kosza

Wysokość górnego kosza można łatwo regulować, aby umożliwić umieszczenie większych naczyń w górnym lub dolnym koszu. Podczas podnoszenia kosza należy podnieść obie strony kosza, aby znajdowały się na tej samej wysokości. Kosz blokuje się na swoim miejscu. Aby opuścić kosz, naciśnij dźwignię i zwolnij.

Podnieś kosz Naciśnij dźwignię



Ustawić dźwignię

B. Kosz dolny

Zalecamy umieszczenie największych przedmiotów i przedmiotów trudnych do czyszczenia w dolnym koszu (garnki, patelnie, pokrywy, miski do serwowania lub sałatki), jak pokazano poniżej. Wskazane jest umieszczenie misek do serwowania i pokrywek po bokach komór, aby nie blokowały obrotu ramienia myjącego.

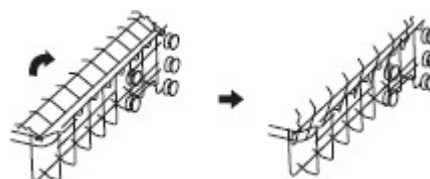
WEWNĘTRZNA



D. Składanie uchwytów na kubki

Aby zrobić więcej miejsca na większe przedmioty w górnym koszu, podnieś uchwyt na kubki do góry. Dzięki temu można oprzeć o nią duże szklanki.

Można go również usunąć, jeśli nie jest potrzebny.



Składanie trzpieni w koszu dolnym

Dla lepszego ustawienia garnków i patelni, kolce można złożyć, jak pokazano na zdjęciu po prawej stronie.



E Napełnianie koszyka na sztućce

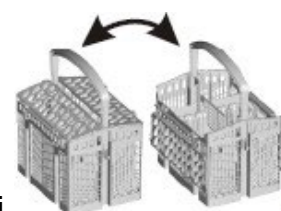
Sztućce należy umieścić w odpowiednim koszu uchwytami skierowanymi do dołu. Jeśli koszyk zawiera różne przegródki, umieść łyżki osobno w ich odpowiednich szczelinach, a najdłuższe narzędzia umieść z przodu górnego koszyka.

Aby zapewnić optymalne mycie, duże sztućce należy umieścić w koszu w następujący sposób:

- sztućce nie mogą na siebie nachodzić,
- sztućce są ułożone uchwytem do góry,
- umieścić długie narzędzia na środku.

! UWAGA

- Nie pozwól, aby jakiegokolwiek sztućce wystawały tak, aby dotykały dna zmywarki.
- Ostre narzędzia zawsze odkładaj końcówką do dołu!



6) Rozpoczęcie programu prania

Tabela cykli mycia



UWAGA:

★ () oznacza, że należy uzupełnić zbiornik środka polerującego.

Program	Informacja o wyborze cyklu	Opis cyklu	Mycie główne środki cykl/obiekty	Czas (min)	Energia (kWh)	Woda (l)	Polerka
 Intensywny	Do bardzo brudnych naczyń, garnków, patelni, tac itp. które są normalnie zabrudzone, ale mają na sobie zaschnięte resztki.	Pranie wstępne (50 °C) Mycie (65 °C) Płukanie Płukanie Płukanie Płukanie (60 °C) Suszenie	4/18 g (1 lub 2 sztuki)	205	1,651	16,5	★
Auto Auto	Pranie z automatycznym wykrywaniem poziomu zanieczyszczeń (lekkie, normalne lub bardzo brudne).	Pranie wstępne (45 °C) Mycie (55-65 °C) Płukanie Płukanie Płukanie Płukanie (50-55 °C) Suszenie	4/18 g (1 lub 2 sztuki)	85-150	1,05~1,551	10,6~15,9	★
 60 min	Szybkie mycie dla normalnie zabrudzonych naczyń.	Mycie (55 °C) Płukanie Płukanie (50 °C) Suszenie	22 g (1 szt.)	60	0,853	11,5	★
ECO (* EN 60436)	Jest to program standardowy. Nadaje się do mycia normalnie zabrudzonych naczyń. Jest to najbardziej efektywny program pod względem zużycia energii i wody dla tego typu naczyń.	Mycie (50 °C) Płukanie Płukanie (50 °C) Suszenie	22 g (1 lub 2 sztuki)	198	0,849	10	★
 Skło	Do lekko zabrudzonych naczyń i szklanek.	Mycie wstępne (40°C) M y c i e (50°C) Płukanie Płukanie (50°C) Suszenie	4/18 g (1 lub 2 sztuki)	120	0,902	13,5	★
 Krótki	Krótki cykl zmywania dla lekko zabrudzonych naczyń, które nie wymagają suszenia. Szybkie mycie dla lekko zabrudzonych naczyń.	Mycie (40 °C) Płukanie (40 °C) Płukanie (55 °C)	12 g (1 szt.)	30	0,781	11	

KOMENTARZ:

* EN 60436: ten program jest cyklem testowym. Przydatne informacje do badania porównywalności zgodnie z normą EN 60436:

Wartości podane dla programów innych niż program ECO są jedynie orientacyjne.

- Pojemność: 14 kompletów naczyń
- Pozycja górnego kosza: niska
- Liczba polskich trybów dystrybucji: 5
- Pobór mocy w trybie czuwania: 0,49 W; wyłączenie zasilania: 0,45 W.

Włączanie urządzenia

Rozpocząć cykl prania:

- Wyciągnąć dolny kosz, umieścić w nim naczynia i schować je do urządzenia.
Zalecamy najpierw napełnić dolny kosz, a następnie górny (patrz rozdział "Napełnianie zmywarki").
- Wlać detergent (patrz rozdział "Sól, detergent i pasta").
- Podłączyć urządzenie do gniazdka. Parametry sieci to 220-240 V AC / 50 Hz oraz gniazdo 10 A / 250 V AC.
Upewnij się, że dopływ wody jest ustawiony na pełne ciśnienie.
- Zamknij drzwi, naciśnij przycisk On/Off, zapali się kontrolka On/Off.
- Naciśnij przycisk Program, aby wybrać żądany program, programy są uporządkowane w kolejności w następujący sposób: EKOFastIntenseAutoEKO.
Po wybraniu programu zapali się odpowiednia lampka kontrolna. Zamknąć drzwi i urządzenie rozpoczyna cykl prania.

Zmiana programu w trakcie cyklu

Uwagi wstępne:

- Cykl prania można zmienić tylko wtedy, gdy działa on tylko przez krótki czas. W przeciwnym razie możliwe jest, że detergent został już uwolniony i woda spłynęła. W takim przypadku należy ponownie napełnić komorę na detergent (patrz rozdział "Dodawanie detergentu").
- Naciśnij przycisk Start/Pauza, aby zatrzymać pranie, a następnie naciśnij przycisk Program na dłużej niż 3 sekundy; program pozostanie w trybie czuwania, naciśnij ponownie przycisk Program i wybierz żądany program (patrz rozdział "Rozpoczęcie cyklu prania").



KOMENTARZ:

Jeśli otworzysz drzwi w trakcie trwania cyklu prania, urządzenie wstrzyma pracę. Wskaźnik programu miga do momentu ponownego zamknięcia drzwi. Po ponownym zamknięciu drzwi, urządzenie uruchamia się ponownie po 10 sekundach.

Zapomniałeś do zmywarki włożyć naczynia?

Przed otwarciem komory na detergent można w każdej chwili dodać naczynia.

- | | |
|---|--|
| 1 Otwórz drzwi. | 4 Zamknij drzwi. |
| 2 Gdy ramiona piorące przestaną się kręcić, otwórz całkowicie drzwi. | 5 Zmywarka uruchamia się po 10 sekundach. |
| 3 Umieścić naczynia w urządzeniu. | |

Na koniec cyklu prania

Po zakończeniu cyklu prania urządzenie emituje sygnał dźwiękowy, który trwa przez 8 sekund, a następnie wyłącza się. Wyłączyć urządzenie naciskając przycisk On/Off, wyłączyć dopływ wody i otworzyć drzwi zmywarki.

Uwaga: przed opróżnieniem zmywarki należy odczekać kilka minut, aby nie musieć zajmować się jeszcze gorącymi naczyniami, które łatwiej stłuc. Dzięki temu naczynia będą też lepiej schły.

- **Wyłączanie zmywarki**
Jeśli lampka Program świeci się, ale nie miga, program został zakończony.
 1. Wyłączyć zmywarkę, naciskając przycisk On/Off.
 2. Zakręcić dopływ wody!
- **Zachowaj ostrożność przy otwieraniu drzwi.**
Gdy naczynia są gorące, są znacznie bardziej wrażliwe na wstrząsy. Przed wyjęciem z urządzenia pozostawić naczynia do ostygnięcia na około 15 minut.
Otwórz drzwi zmywarki, pozostaw je uchylone i odczekaj kilka minut przed wyjęciem naczyń. Dzięki temu naczynia ostygną i efekt suszenia będzie lepszy.
- **Opróżnianie zmywarki do naczyń**
To normalne, że wewnątrz zmywarki jest mokre.
Opróżnij najpierw dolny kosz, a następnie górny. Dzięki temu unika się kapania wody z górnego kosza na naczynia znajdujące się w dolnym koszu.



UWAGA!!!

Otwieranie drzwi podczas cyklu prania jest niebezpieczne, ponieważ można się poparzyć uciekającą parą.

Otwieranie drzwi automatycznych

Drzwi zmywarki otwierają się automatycznie po zakończeniu programu, co przyczynia się do lepszego suszenia. (Jeśli zmywarka jest wbudowana, blat musi być odporny na kondensację).



KOMENTARZ:

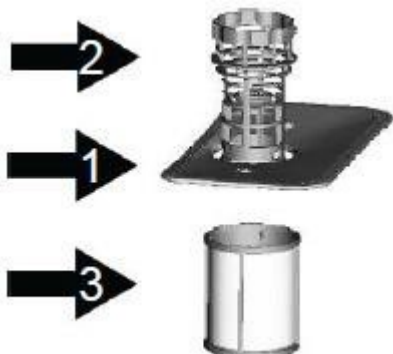
Żaden przedmiot nie może przeszkadzać w automatycznym otwieraniu drzwi. Może dojść do uszkodzenia systemu blokowania drzwi.



7) Czyszczenie i konserwacja

System filtracji

Filtr zapobiega przedostawaniu się do odpływu resztek jedzenia i innych większych przedmiotów. Gruz może zatkąć filtr, w takim przypadku należy go usunąć.



System filtracyjny składa się z filtra głównego, filtra płaskiego (filtr główny) i mikrofiltra (filtr dokładny).

Filtr główny

1

Żywność i inne cząstki zatrzymane w filtrze są rozpylane przez specjalną dyszę na dolnym ramieniu myjącym, a następnie splukiwane w rurze spustowej.

Filtr główny

2

Większe zanieczyszczenia, takie jak kawałki kości czy szkła, które mogą zablokować przepływ wody, są wychwytywane przez filtr główny. Aby usunąć obiekty uwięzione przez ten filtr, delikatnie ściśnij górną część filtra i wyjmij go.

Mikrofiltr

3

Filtr ten zapobiega wypływaniu gruzu i innych cząstek ze zbiornika zbiorczego i osadzaniu się na naczyniach podczas cyklu zmywania.

Urządzenia filtrujące

Filtr skutecznie usuwa cząstki jedzenia z wody do mycia i umożliwia jej recyrkulację w jednym cyklu.

Czyść filtr regularnie, aby uzyskać optymalną wydajność i wyniki. Dlatego zalecamy, aby po każdym cyklu mycia usunąć największe kawałki jedzenia uwięzione w filtrze, płucząc filtr i jego półokrągłą pokrywę pod bieżącą wodą. Aby wyjąć urządzenie filtrujące, pociągnij uchwyt pokrywy do góry.



UWAGA !!!

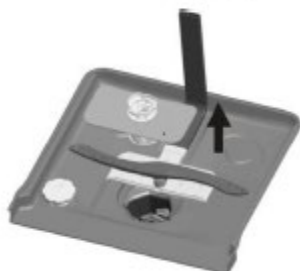
- Nigdy nie włączaj zmywarki bez filtrów.
- Źle umieszczony filtr może obniżyć poziom wydajności urządzenia i uszkodzić naczynia.

1



Krok 1: Przekręć filtr w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

2



Krok 2: Podnieś urządzenie filtrujące.



UWAGA: Postępuj zgodnie z tymi instrukcjami, aby zdjąć system filtrów i odwrócić procedurę przy zakładaniu go z powrotem.

Uwagi:

- Po każdym cyklu sprawdź, czy w filtrze nie pozostały żadne zanieczyszczenia, aby zapobiec jego późniejszemu zatkanium.
- System filtrów można zdjąć, odkręcając filtr główny. Usuń wszelkie resztki jedzenia i wyczyść filtry pod bieżącą wodą.



UWAGA:

Zaleca się czyszczenie całego systemu filtrów raz w tygodniu.

Czyszczenie filtra

Za pomocą szczotki wyczyść filtr główny i filtr dokładny. Zmontować elementy filtra (patrz strona 17), a następnie umieścić je z powrotem w zmywarce na swoim miejscu i wcisnąć.



UWAGA

Należy uważać, aby nie uszkodzić filtrów podczas czyszczenia. Mogą się one wypaczać i zmniejszać wydajność zmywarki.

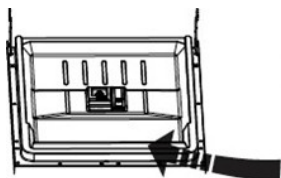
Dbłość o zmywarkę do naczyń

Wyczyść panel sterowania wilgotną szmatką.

Po wyczyszczeniu należy ją odpowiednio wysuszyć.

Do zewnętrznej strony urządzenia użyj specjalnego wosku do polerowania urządzeń gospodarstwa domowego. Do mycia zmywarki nigdy nie należy używać ostrych przedmiotów, płatków szorujących ani agresywnych środków czyszczących.

Czyszczenie drzwi



Do czyszczenia krawędzi drzwi użyj miękkiej szmatki nasączonej letnią wodą. Aby zapobiec przedostaniu się wody do mechanizmu zamykania drzwi i elementów elektronicznych, nie należy używać środków czyszczących w sprayu.



UWAGA!!!

- Nigdy nie używaj środka czyszczącego w sprayu do czyszczenia drzwi, możesz uszkodzić mechanizm zamykania drzwi i elementy elektroniczne.
- Materiały ściernie i niektóre rodzaje ściereczek kuchennych nie są zalecane, ponieważ mogą zarysować lub pozostawić ślady na powierzchni stali nierdzewnej.

Przygotowanie zmywarki do zimy

Nie zapomnij o zabezpieczeniu zmywarki przed mrozem w zimie. Po każdym cyklu prania wykonaj następujące czynności:

1. Wyłączyć zmywarkę na zasilaniu.
2. Zakręcić dopływ wody i odłączyć wąż doprowadzający wodę od kranu wlotowego wody.
3. Spuścić wodę z węża doprowadzającego wodę i z kranu. (Użyj zapiekanki, aby złapać spływ wody).
4. Podłączyć ponownie wąż doprowadzający wodę do zaworu wlotowego wody.
5. Wyciągnij filtr na dnie zbiornika i osusz wodę w zbiorniku gąbką.



KOMENTARZ:

Jeśli zmywarka nie działa z powodu mrozu, należy skontaktować się z serwisem.

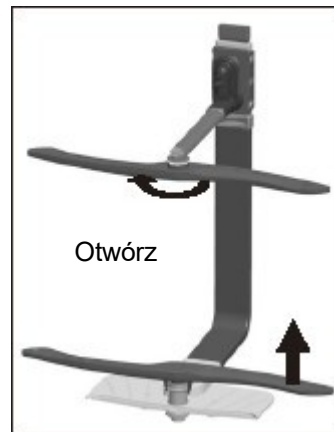
Czyszczenie ramion myjących

Konieczne jest regularne czyszczenie ramion myjących, aby zapobiec zatkaniu dysz i łożysk ramion myjących przez cząsteczki chemiczne pochodzące z twardej wody.

Aby zdjąć górne ramię myjące, przytrzymaj nakrętkę i obróć ramię zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

Pociągnij dolne ramię myjące do góry.

Umyj ramiona letnią wodą z mydłem i wyczyść dysze miękką szczotką. Opłucz je całkowicie i wróć na swoje miejsce.



Jak przedłużyć żywotność zmywarki do naczyń

■ Po każdym myciu

Po każdym praniu należy zakręcić dopływ wody i pozostawić uchylone drzwi, aby umożliwić wydostanie się wilgoci i zapachów.

■ Odłączenie urządzenia od gniazdka elektrycznego

Przed przystąpieniem do konserwacji lub czyszczenia należy zawsze odłączyć urządzenie od gniazdka elektrycznego.

■ Czyszczenie bez rozpuszczalników i materiałów ściernych

Nie należy używać rozpuszczalników ani środków ściernych do czyszczenia zewnętrznych i gumowych części zmywarki. Najlepiej nadaje się do tego szmatka nasączona letnią wodą z mydłem.

Do usuwania plam na powierzchniach wewnętrznych użyj ściereczki zwilżonej wodą z odrobiną octu lub środka czyszczącego przeznaczonego specjalnie do zmywarek.

■ Dłuższy czas przestoju

Zalecamy rozpoczęcie cyklu prania przy odłączonym urządzeniu, zakręcenie dopływu wody i pozostawienie uchylonych drzwi. Zapewni to optymalną żywotność uszczelek drzwiowych i brak zapachów wewnątrz urządzenia.

■ Przeniesienie urządzenia

Aby przenieść urządzenie, staraj się trzymać je w pozycji pionowej. Jeśli jest to absolutnie konieczne, można położyć go na plecach.

■ Uszczelki

Jednym z czynników nieprzyjemnego zapachu wewnątrz zmywarki jest obecność uwięzionych w uszczelce resztek jedzenia.

Regularne czyszczenie uszczelki wilgotną gąbką zapobiegnie temu zjawisku.

8. Instrukcja montażu

Uwaga:

Wykwalifikowana osoba musi podłączyć zmywarkę do sieci elektrycznej i wodnej.

Ostrzeżenie



Ryzyko porażenia prądem. Przed zainstalowaniem zmywarki odłączyć zasilanie.

Nieprzestrzeganie tych zaleceń może spowodować ryzyko śmierci lub porażenia prądem.

- Przygotowanie instalacji

Miejsce instalacji zmywarki musi znajdować się wystarczająco blisko istniejących węży doprowadzających i odprowadzających wodę oraz w pobliżu gniazdka elektrycznego.

Aby ułatwić podłączenie węży spustowych zmywarki, zalecamy jej montaż obok szafki zlewozmywakowej. Uwaga: sprawdzić dostarczone akcesoria do montażu (haczyk na panelu pokryw drzwi, śruba).

Prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją montażu.

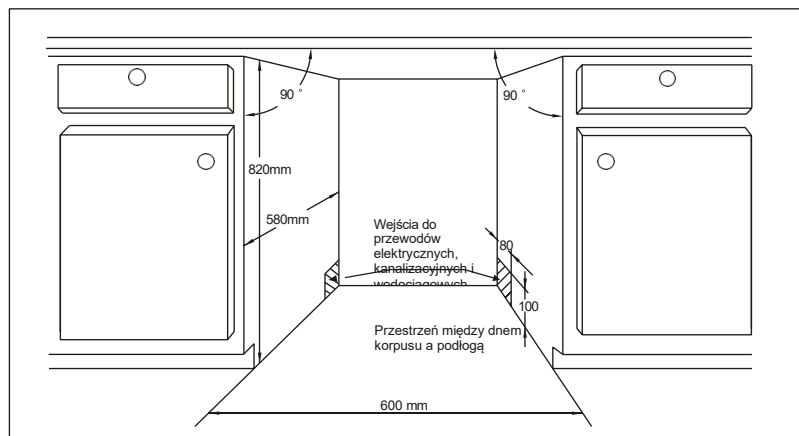
Ilustracje wymiarów szafy i pozycji montażowej zmywarki

Przed przeniesieniem zmywarki na miejsce montażu należy poczynić odpowiednie

- 1 Wybierz miejsce w pobliżu zlewu, aby ułatwić instalację węży dopływowych i (patrz rys. 1).
- 2 Jeśli zmywarka jest zainstalowana w rogu szafki, należy pozostawić trochę miejsca (przedstawiony na rysunku 2) po otwarciu drzwi.

【Rysunek 1】

Wymiary korpusu
Mniej niż 5mm
pomiędzy górną
częścią zmywarki
a szafką oraz
zewnętrzne drzwi
wyrównane do



【Rysunek 2】

Minimalna przestrzeń
przy otwartych



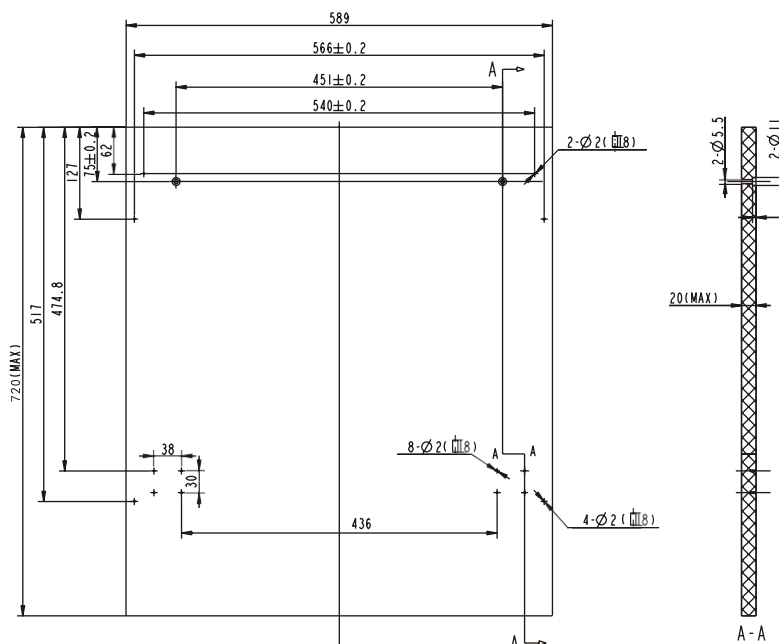
● Wymiary estetycznego panelu i montaż

- 1 Estetyczna płyta drewniana mogła być obrabiana według rysunku 3.

【Rysunek 3】

Panel estetyczny powinien
być przetwarzany zgodnie z
o przedstawionych wymiarach

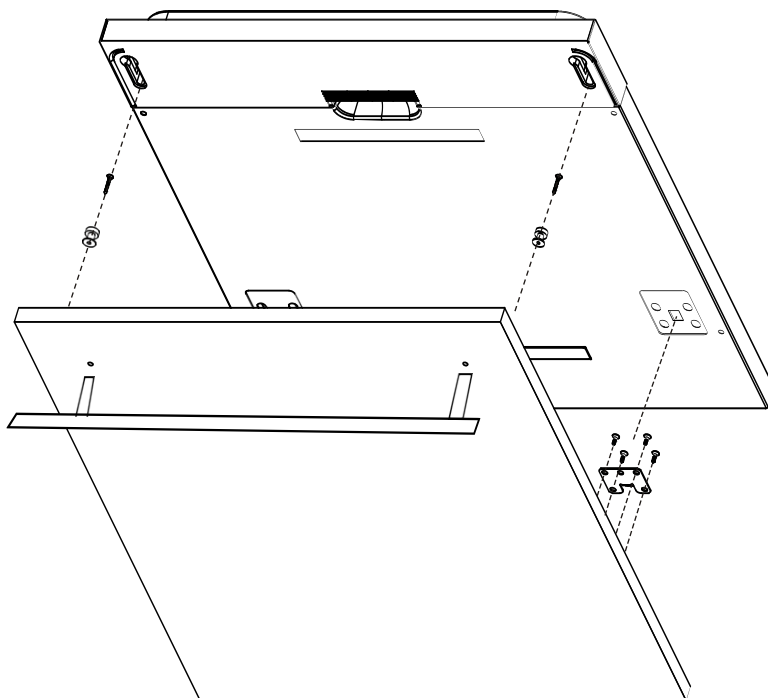
(Jednostka



2 Zamontować hak na estetycznym panelu drewnianym i włożyć hak w szczelinę drzwi zewnętrznych zmywarki (patrz rys. 4a). Po ustawieniu panelu , zamocować panel na drzwiach zewnętrznych poprzez śruby i wkręty (patrz rysunek 4b) .

【Rysunek 4a】

Montaż panelu estetycznego



【Rysunek 4b】

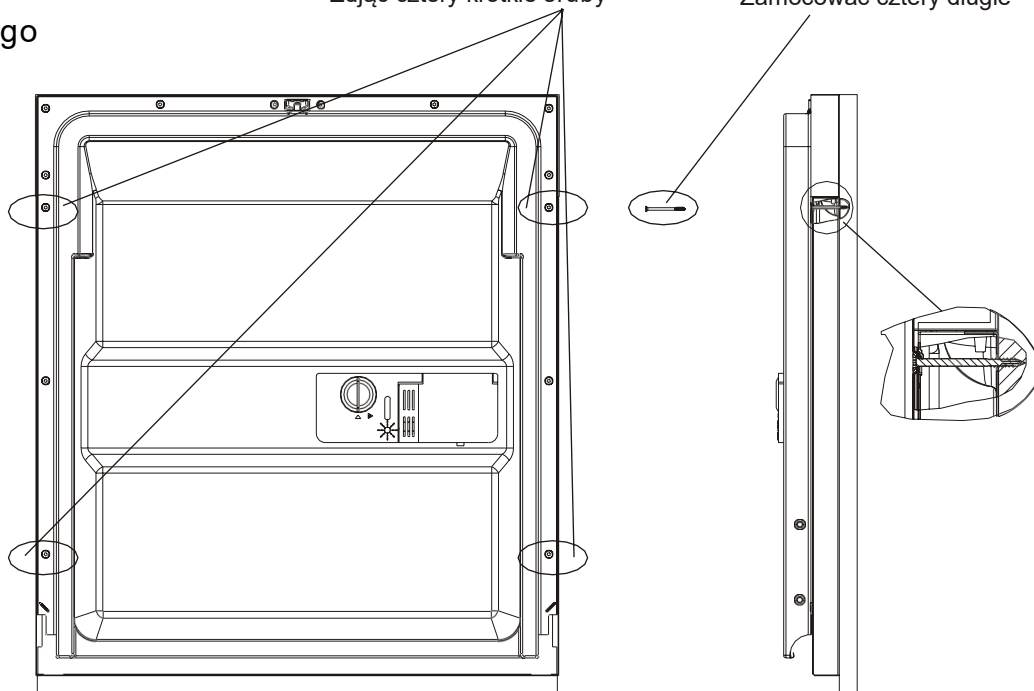
Montaż estetycznego panelu

1 .Wykręcić 4 śruby.

2. przypiąć cztery długie śruby

Zdjąć cztery krótkie śruby

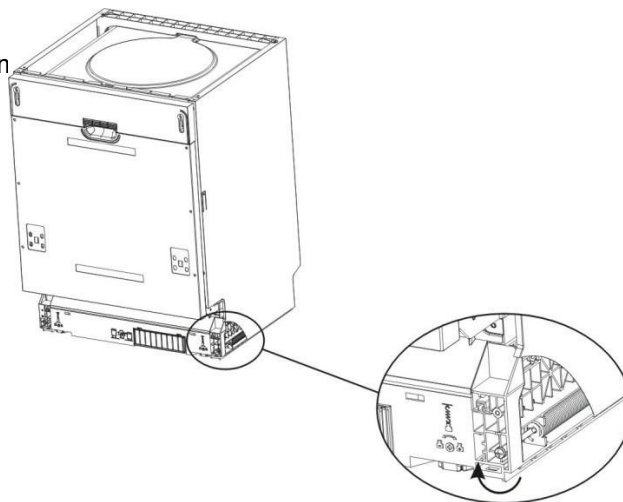
Zamocować cztery długie



- Regulacja sprężyny drzwiowej

Napięcie sprężyny drzwi zewnętrznych jest ustawione fabrycznie. W przypadku zamontowania drewnianej płyty osłonowej należy wyregulować napięcie sprężyny bramy. Obróć śrubę regulacyjną tak, aby mechanizm regulacji napinał lub luzował stalową linkę (patrz Rysunek 5).

Sprężyna jest prawidłowo napięta, gdy brama pozostaje w poziomie przy pełnym otwarciu i gdy można ją zamknąć lekkin pchnięciem jednego palca.



【 Rysunek 5 】

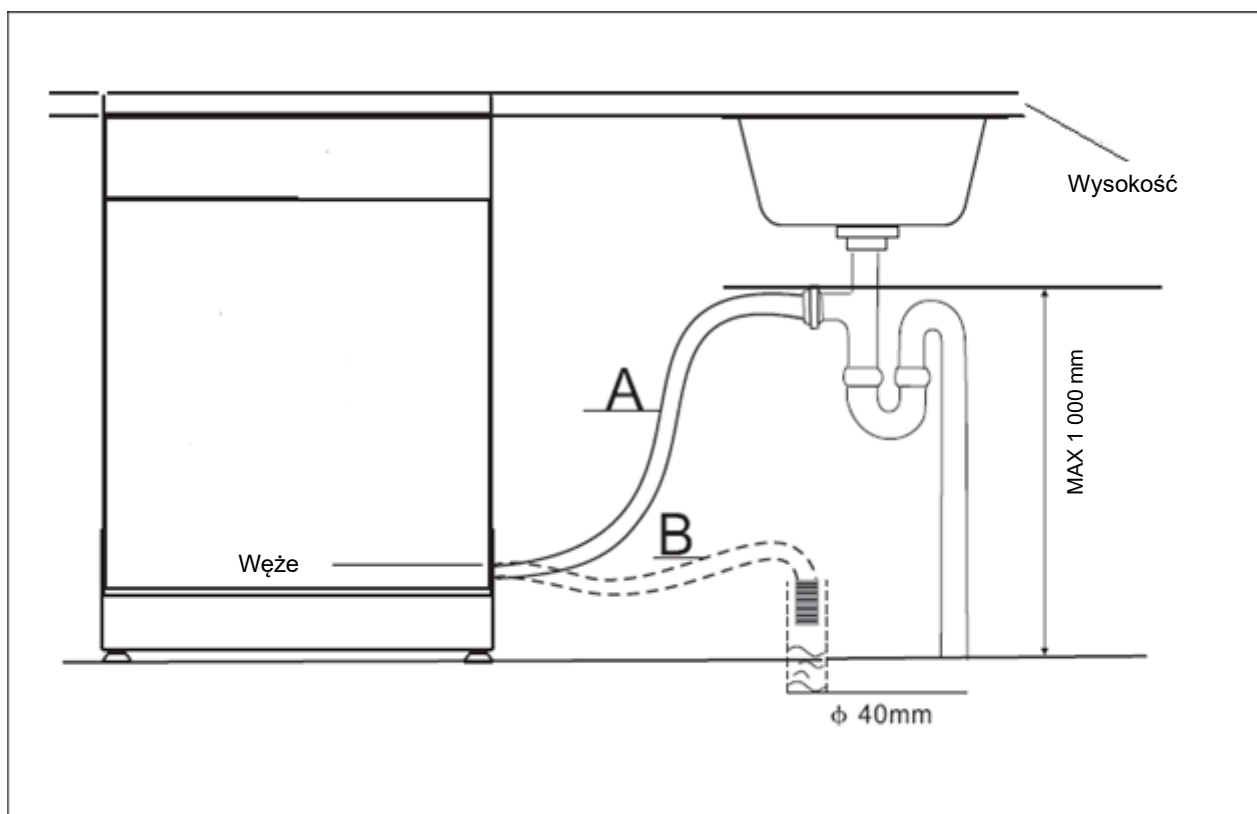
Regulacja
napięcia sprężyn
drzwiowych

- Podłączenie węża odpływowego

Włóż wąż odpływowy do przewodu odpływowego o minimalnej średnicy 4 cm lub pozwól mu spłynąć do odpływu, ale uważaj, aby go nie zgąć. Należy użyć specjalnego plastikowego uchwyty dołączonego do urządzenia.

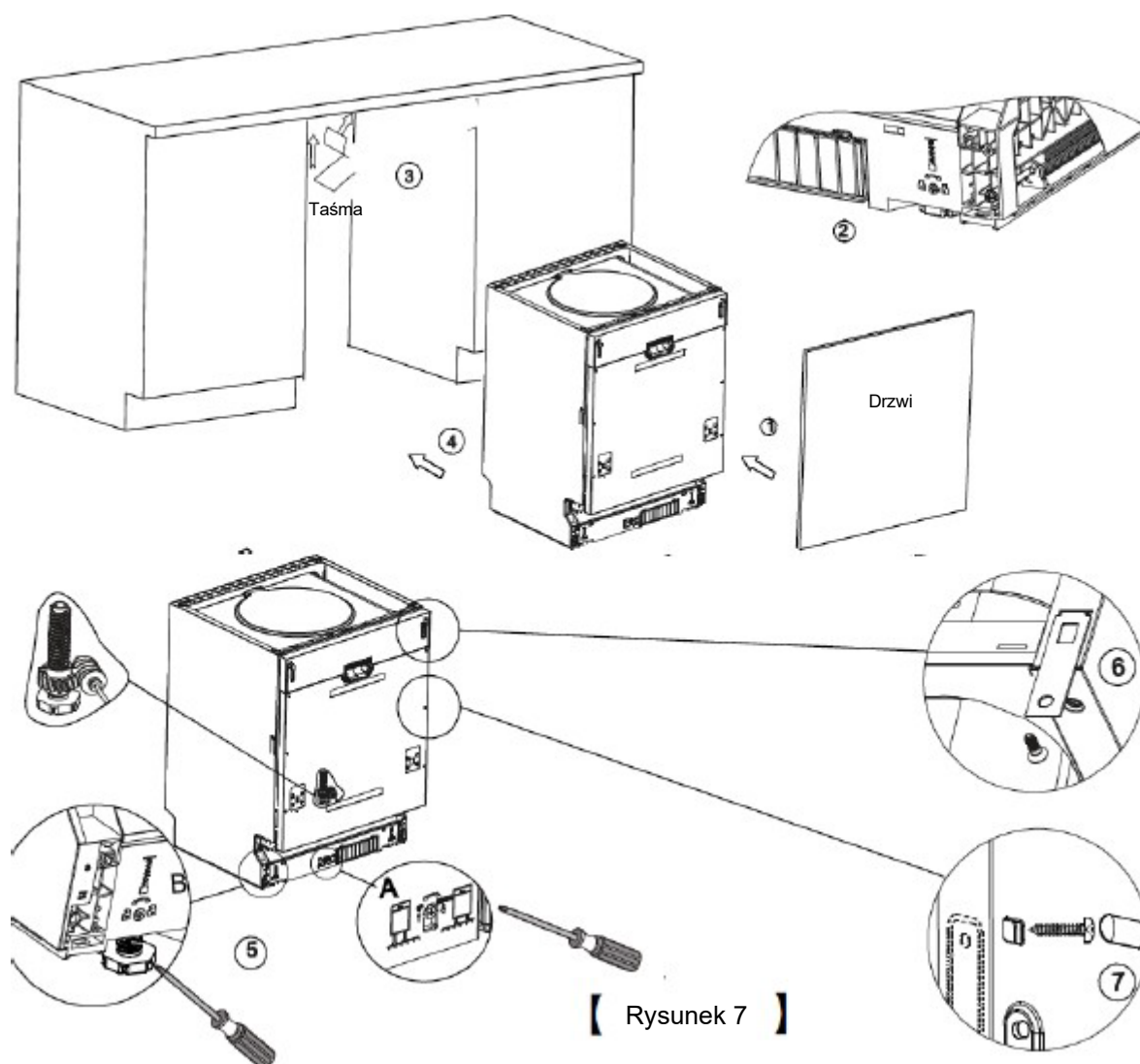
Wysokość węża musi wynosić od 40 do 100 cm. Końcówka węża nie może być zanurzona w wodzie.

Plastikowy uchwyt na wąż musi być przymocowany do ściany, aby zapobiec przesunięciu i przelaniu się węża spustowego.



- Etapy montażu zmywarki do naczyń

- 1 Zamontować drzwi szafy na zewnętrznych drzwiach zmywarki za pomocą dostarczonych podkładek mocujących. Użyj szablonu do umieszczenia podkładek.
- 2 Wyregulować napięcie sprężyn drzwiowych, obracając płaski klucz sześciokątny zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby napiąć sprężyny po lewej i prawej stronie drzwi. Niezastosowanie się do tych kroków może spowodować uszkodzenie urządzenia (Rysunek 2).
- 3 Podłączyć wąż zasilający do źródła zimnej wody.
- 4 Podłączyć elastyczny wąż odpływowy. Patrz schemat (rys. 6).
- 5 Podłączyć kabel zasilający.
- 6 Taśmę paroizolacyjną przykleić pod powierzchnią blatu roboczego. Sprawdź, czy taśma paroizolacyjna jest zamocowana równo z krawędzią blatu.
- 7 Umieścić zmywarkę.
- 8 Wyrównaj zmywarkę do pozycji poziomej: tylne nóżki można regulować od przodu zmywarki, obracając śruby znajdujące się po prawej i lewej stronie urządzenia (Rysunek 5A). Aby wyregulować przednie nóżki, obracaj je kluczem, aż zmywarka będzie idealnie pozioma (Rysunek 5B).
- 9 Urządzenie musi być idealnie stabilne. Można to zrobić na dwa sposoby:
 - A. Standardowy blat: przymocować zmywarkę do blatu za pomocą dwóch wkrętów do drewna, uważając, aby nie przewiercić się przez blat do powierzchni (rys. 6).
 - B. Blat z marmuru lub granitu: przymocować podkładkę mocującą do bocznego panelu zmywarki, a następnie przymocować zmywarkę do szafki. Załóż gumową nakładkę na śrubę (Rysunek 7).



【 Rysunek 7 】

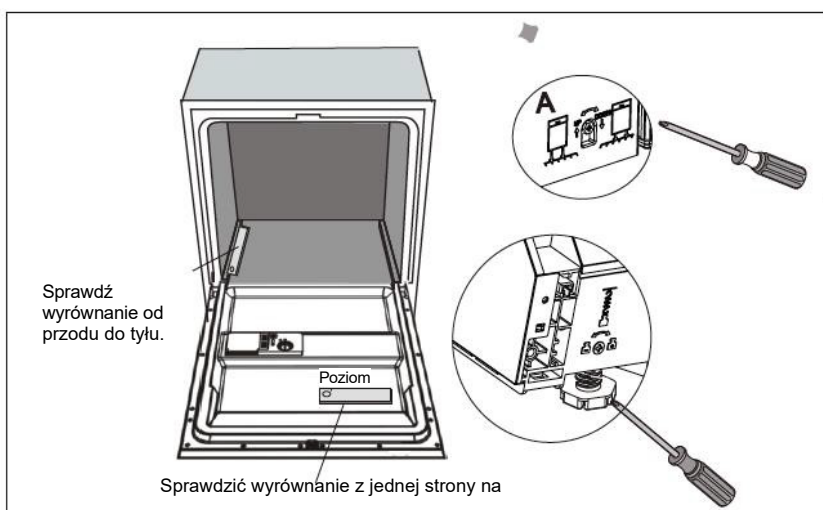
Aby kosze pracowały bez zarzutu i dawały optymalną wydajność zmywania, zmywarka musi znajdować się w idealnie poziomej pozycji.

- 1 Umieścić poziomice na drzwiach i na szynie kosza wewnątrz zmywarki, jak pokazano na rysunku, aby sprawdzić, czy zmywarka jest ustawiona poziomo.
- 2 Wyreguluj poziomą pozycję zmywarki, ustawiając kolejno wszystkie cztery nóżki.
- 3 Podczas wyważania zmywarki należy zwrócić uwagę, aby się nie przewróciła.

【 Rysunek 8 】

Jak wyregulować nogi

UWAGA:
Maksymalna wysokość nóg



Przyłącze elektryczne

⚠ UWAGA!!!

Dla twojego bezpieczeństwa:

- Nie należy używać przedłużaczy ani adapterów do tego urządzenia.
- Nigdy nie należy rozłączać połączenia z masą.

Zasilanie elektryczne

Na tabliczce znamionowej urządzenia znajdują się wymagane wartości napięcia do podłączenia zmywarki do odpowiedniego źródła zasilania.

Należy użyć zalecanego bezpiecznika 10 A, bezpiecznika zwłocznego lub wyłącznika automatycznego i zapewnić oddzielny obwód tylko dla tego urządzenia.

**⚠ Przed użyciem
zmywarki upewnij się, że
istnieje połączenie z
ziemią**

Przyłącze elektryczne

Sprawdź charakterystykę zasilacza. Charakterystyka dotycząca napięcia, częstotliwości i faz musi być zgodna z informacjami podanymi na tabliczce znamionowej. Urządzenie należy podłączyć do sieci dopiero po jego uziemieniu. Jeśli gniazdo elektryczne, do którego ma być podłączone urządzenie, nie jest dostosowany, wymień go zamiast używać adaptera lub innych urządzeń, które mogą spowodować przegrzanie i oparzenia.

Przyłącze wody

Przyłącze zimnej wody



Podłączyć wąż doprowadzający zimną wodę do przyłącza gwintowanego 3/4 i upewnić się, że jest on prawidłowo dokręcony.

Jeśli masz nowe węże wodne lub jeśli oryginalne węże nie były używane przez długi czas, przeprowadź przez nie najpierw wodę, aby upewnić się, że są czyste. Ten należy podjąć środki ostrożności, aby upewnić się, że dopływ wody nie został zablokowany, a urządzenie nie zostało uszkodzone.



UWAGA!!!

Po użyciu należy zakręcić kurek z wodą.

Lokalizacja przyrządu

Umieść urządzenie w wybranym miejscu. Plecy powinny opierać się o tylną ścianę, a ściany boczne o sąsiednie szafki lub ściany. Zmywarka jest wyposażona w węże doprowadzające i odprowadzające wodę, które mogą być ustawione

zarówno z prawej jak i z lewej strony, aby ułatwić odpowiedni montaż.

Jak wyłączyć pozostałą wodę z węży

Jeśli odpływ jest umieszczony wyżej niż 1000 mm od podłoża, resztki wody w wężu nie zostaną opróżnione bezpośrednio do odpływu. Konieczne będzie odprowadzenie resztek wody do miski lub innego odpowiedniego pojemnika trzymanego niżej niż wysokość odpływu.

Zrzut wody

Podłączyć wąż odpływowy. Wąż odpływowy musi być prawidłowo zamontowany, aby zapobiec wyciekowi wody. Upewnij się, że wąż odpływowy nie jest zagięty lub ściśnięty.

Węże przedłużające

Jeśli do opróżniania potrzebny jest wąż przedłużający, należy użyć węża podobnego typu. Nie może być jednak dłuższy niż 4 metry, w przeciwnym razie wydajność zmywarki może ulec zmniejszeniu.

Przyłącze syfonu

Odległość między przyłączem odpływowym a spodem urządzenia nie może przekraczać 1000 mm. Wąż spustowy musi być zamocowany.

Uruchomienie zmywarki

Przed uruchomieniem zmywarki zaleca się przeprowadzenie następujących kontroli.

- 1** Zmywarka jest wypoziomowana i prawidłowo zamontowana.
- 2** Kurek dopływu wody jest otwarty.
- 3** Aby zapobiec wyciekowi wody, należy sprawdzić, czy kran z wodą jest prawidłowo podłączony do zmywarki.
- 4** Kable są szczelnie połączone.
- 5** Urządzenie jest pod napięciem.
- 6** Węże doprowadzające wodę i odprowadzające ścieki nie są zablokowane.
- 7** Usunąłeś ze zmywarki wszystkie materiały opakowaniowe i wszystkie dokumenty.



Ważna informacja:

Zachowaj tę instrukcję po instalacji: jej zawartość jest bardzo przydatna dla wszystkich użytkowników.

9. Wskazówki dotyczące rozwiązywania problemów

Przed wezwaniem serwisu

Przejrzenie wykresów na kolejnych stronach może uchronić Cię przed wezwaniem serwisu.



	Problem	Możliwe przyczynyCo robić		
Problemy techniczn	Zmywarka nie start	Przepalony bezpiecznik lub	Wymienić bezpiecznik lub zresetować wyłącznik automatyczny. Usunąć wszelkie inne urządzenia	
		Zasilacz nie jest włączony	Upewnij się, że zmywarka jest włączona i drzwi są bezpiecznie zamknięte. Upewnij się, że przewód zasilający jest prawidłowo podłączony do gniazda ściennego.	
		Ciśnienie wody jest	Sprawdź, czy dopływ wody jest prawidłowo podłączony i czy woda jest włączona.	
	woda nie jest pompowana	Drzwi zmywarki nie są prawidłowo	Upewnij się, że drzwi zostały prawidłowo	
		Zagięcie węża	Sprawdzić wąż	
Filtr zatkany		Sprawdź, czy filtr jest gruby (patrz rozdział zatytułowany "		
Problemy ogólne	Sudy w wannie	Zlew kuchenny	Sprawdź zlew kuchenny, aby upewnić się, że dobrze odprowadza wodę. Jeżeli problem jest kuchenny zlew nie drenuje, ty możesz	
		Niewłaściwy	Używaj tylko specjalnego detergentu do zmywarki, aby uniknąć powstawania osadów. Jeśli tak się stanie, otwórz zmywarkę i pozwól, aby piana wyparowała. Dodać do wanny 1 galon zimnej wody. Zamknij i zatrzaśnij zmywarkę, a następnie wybierz dowolny cykl. Otworzyć drzwi po zakończeniu spuszczenia wody i sprawdzić, czy osad zniknął.	
		Rozlany płyn do	Zawsze natychmiast wytrzyj rozlany płyn do	
	Zaplamione	Zastosowano detergent z	Upewnij się, że detergent to ten bez barwnika.	
	Biały film na wewnętrznej	Minerały twardej	Do czyszczenia wnętrza należy użyć wilgotnej gąbki z płynem do mycia naczyń i założyć gumowe rękawice. Nigdy nie używaj innego środka czyszczącego niż płyn do	
	Na sztućcach są plamy z rdzy	Elementy, których dotyczy problem, nie		
		Po dodaniu soli do zmywarki nie został uruchomiony program. dostał się do cyklu prania.	Zawsze uruchamiać program szybkiego mycia . bez naczyń w zmywarce i bez wybierania funkcji Turbo (jeśli jest obecna), po dodaniu soli do zmywarki.	
		Pokrywa zmiękczacza nie	Sprawdź pokrywę .Upewnij się, że	
	Hałas	Odgłosy stukania w szafce do mycia	Ramię opryskiwacza uderza o	Przerwanie programu i ponowne ułożenie przedmiotów, które przeszkadzają w pracy
		Szумы grzechotania	Sztućce są luźno umieszczone w szafce na	Przerwać program, i poukładać elementy zastawy
Odgłosy stukania w		Może to być spowodowane instalacją na miejscu lub przekrojem	Nie ma to wpływu na działanie zmywarki. w razie wątpliwości należy skontaktować się z	



Problem

Możliwe przyczyny Co należy zrobić

Hałas	<i>Dźwięki uderzeniowe w zmywarce</i>	Jedna ręka myjąca uderza w naczynia umieszczone w koszu w górę lub w dół.	Wstrzymać program i ponownie ułożyć naczynia, które blokują ramię myjące.
	<i>Pukanie w zmywarce</i>	Sztućce trafiły do zmywarki.	Wstrzymać program i ponownie ułożyć sztućce.
	<i>Dźwięki uderzeniowe w węzłach wodnych</i>	Może to być spowodowane lokalną instalacją lub instalacją przewodów wodociągowych.	Nie ma wpływu na wydajność zmywarki. W razie wątpliwości należy wezwać hydraulika.
Mycie nie jest wystarczające.	<i>Naczynia nie są czyste</i>	Naczynia nie zostały prawidłowo umieszczone w zmywarce.	Patrz rozdział "Napełnianie koszy zmywarki".
		Wybrany program nie jest wystarczająco wydajny.	Wybierz bardziej intensywny program. Patrz "Tabela cykli prania".
		Ilość prania środków nie było wystarczające.	Dodać detergentu lub zmienić detergent.
		Naczynia blokują obrót ramion myjących.	Zmień układ naczyń tak, aby ramiona myjące mogły się swobodnie obracać.
		Urządzenie filtrujące znajdujące się w dolnej części urządzenia nie jest czyste lub jest nieprawidłowo zainstalowane. Może to zablokować dysze myjące Ramię.	Oczyścić i/lub prawidłowo ustawić urządzenie filtrujące. Wyczyść ramiona myjące. Patrz "Czyszczenie ramion myjących".
	<i>Błotniste okulary</i>	Przyłączy wody miękkiej i za dużo detergentu.	Użyj mniejszej ilości detergentu, jeśli masz miękką wodę i wybierz krótszy cykl, aby umyć szklanki i zoptymalizować ich czystość.
	<i>Czarne lub szare plamy na naczyniach</i>	O te naczynia ocierały się aluminiowe przybory.	Wyczyść naczynia łagodnym środkiem czyszczącym o właściwościach ściernych.
Suszenie nie jest wystarczające.	<i>Pozostałości detergentu w komorach</i>	Naczynia blokują otwór komory na detergenty.	Zmień ułożenie naczyń.
	<i>Naczynia nie są suche</i>	Niewłaściwe rozmieszczenie naczyń	Postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi napełniania zmywarki.
		Niewystarczająca ilość lakieru	Zwiększ ilość pasty/uzupełnij zbiornik pasty.
		Za wcześnie wyjął naczynia.	Nie należy opróżniać zmywarki bezpośrednio po zakończeniu cyklu mycia. Otwórz drzwi, aby umożliwić ujście pary. Poczekaj, aż naczynia będą letnie w dotyku, a następnie opróżnij zmywarkę. Najpierw opróżnij dolny kosz, aby zapobiec kapaniu wody z naczyń w górnym koszu na naczynia w dolnym koszu.
		Wybrany program nie jest odpowiedni.	W programie krótszym temperatura prania jest niższa, co zmniejsza wydajność prania. Wybierz program długi.
		Sztućce mają powierzchnię niskiej jakości.	Spływ wody jest trudniejszy z powierzchni o niskiej jakości. Sztućce lub inne naczynia tego typu nie nadają się do zmywarki.

Kody błędów

Gdy włączą się niektóre usterki, urządzenie wyświetli kody błędów, aby ostrzec użytkownika:

<i>Kody</i>	<i>Znaczenia</i>	<i>Możliwe przyczyny</i>
E1	Dłuższy czas wlotu.	Kran nie jest otwarty, lub pobór wody jest ograniczony, lub ciśnienie wody jest zbyt niskie.
E3	Nie osiągnięcie wymaganej temperatury .	Nieprawidłowe działanie elementu grzejnego .
E4	Przelew.	Jakiś element zmywarki przecieka .
E8	Nieudana orientacja zastawki rozdzielczej.	Otwarty obwód lub przerwa w zaworze
E9	Naciskaj przycisk dłużej niż 30 sekund.	Woda lub coś na przycisk.

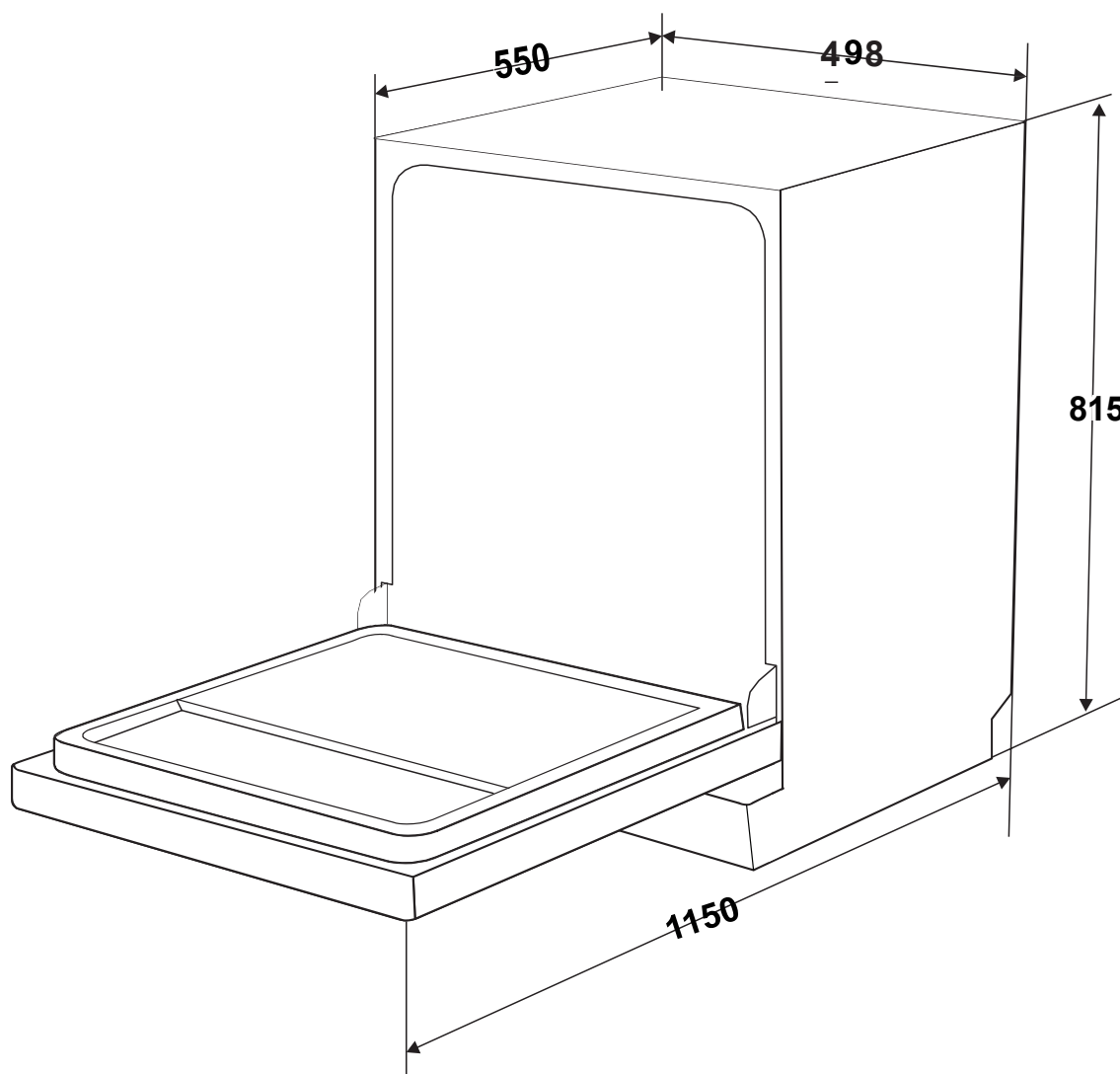


OSTRZEŻENIE!!!

W przypadku wystąpienia przepełnienia, przed wezwaniem serwisu należy wyłączyć główny dopływ wody.

Jeśli w misce podstawowej znajduje się woda z powodu przepełnienia lub niewielkiego wycieku należy ją us

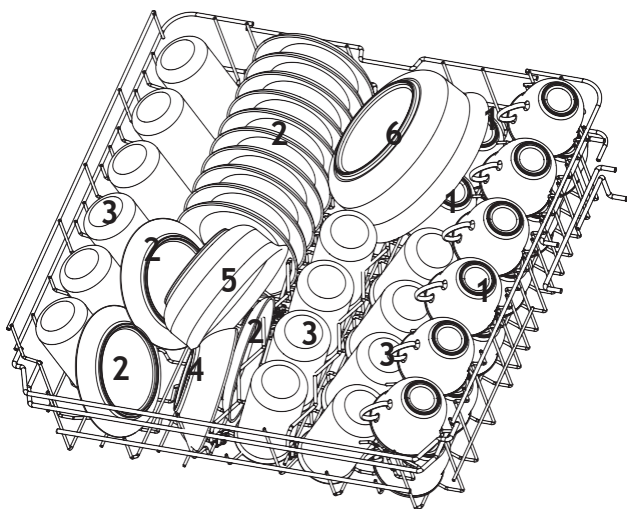
Informacje techniczne



Wysokość :	815mm
Szerokość :	598 mm
Głębokość :	550 mm (przy zamkniętych
Ciśnienie wody:	0,04-1,0MPa
Zasilanie:	patrz etykieta
Pojemność:	14 miejsc siedzących

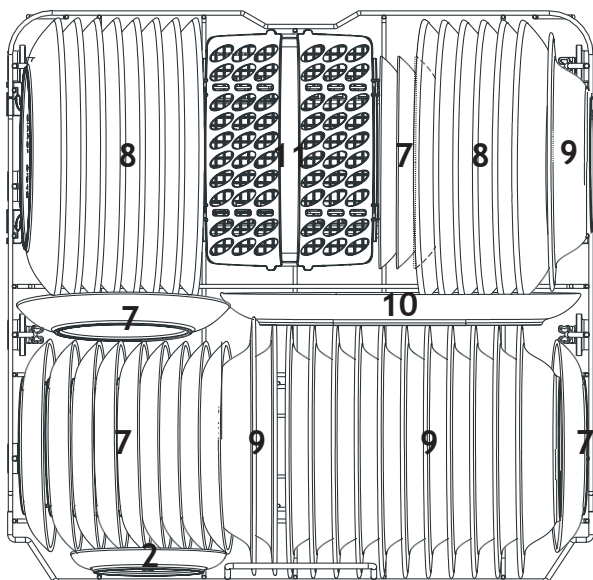
ZAŁADUNEK KOSZY ZGODNIE Z NORMĄ 50242

1. Górny kosz:



Numer	Pozy
1	Filiżanki
2	Spodki
3	Okulary
4	Mała miska do serwowania
5	Średnia miska
6	Duża miska do serwowania

2. Dolny kosz:

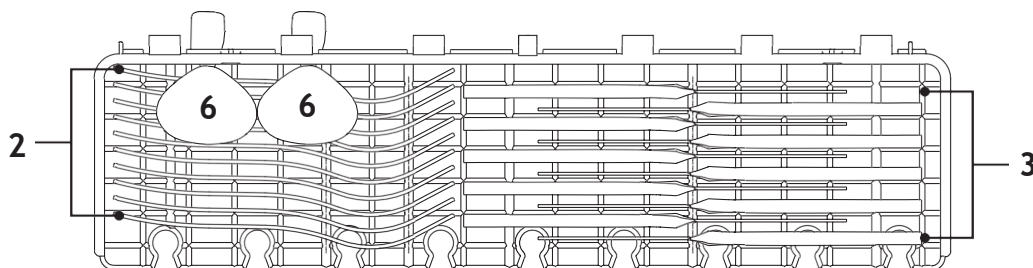


Numer	Pozy
7	Talerze deserowe
8	Talerze obiadowe
9	Talerze do zupy
10	Półmisek owalny
11	Kosz na sztucze

OSTRZEŻENIE!

Nieprzestrzeganie załadunku może skutkować złą jakością mycia.

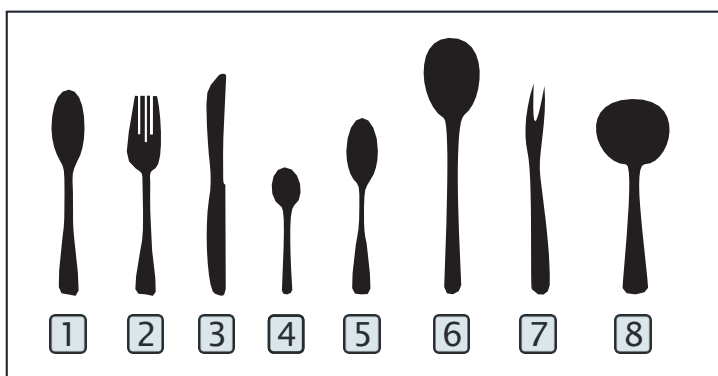
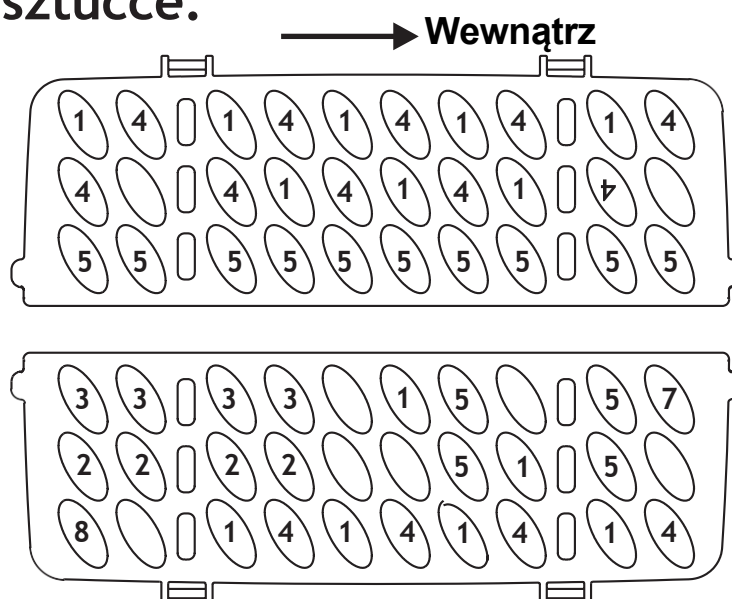
3.Stojak



UWAGA:

Prosimy o umieszczenie lekkich płaskich wyrobów na półce. Łączna waga jest

4.Kosz na sztućce:



Numer	Pozy
1	Łyżki do zupy
2	Widelce
3	Noże
4	Łyżki do herbaty
5	Łyżki do deserów
6	Łyżki do serwowania
7	Widelec do serwowania
8	Chochla

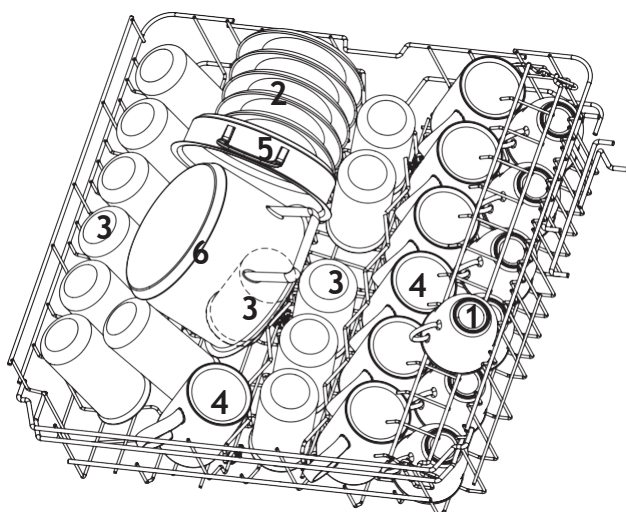
Informacje dotyczące testów
porównawczych zgodnie z normą
EN50242 Pojemność: 14 miejsc
siedzących

Pozycja górnego kosza: pozycja dolna

Program: ECO

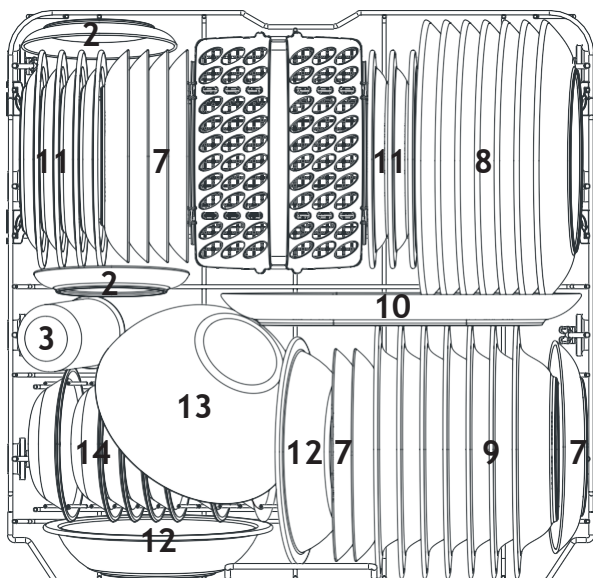
Ustawienie nabłyszczacza: 5

ZAŁADUNEK KOSZY ZGODNIE Z NORMĄ EN60436:



Numer	Pozy
1	Filiżanki
2	Spodki
3	Okulary
4	Kubki
5	Garnek do pieca
6	Mała doniczka

2.Dolny kosz:

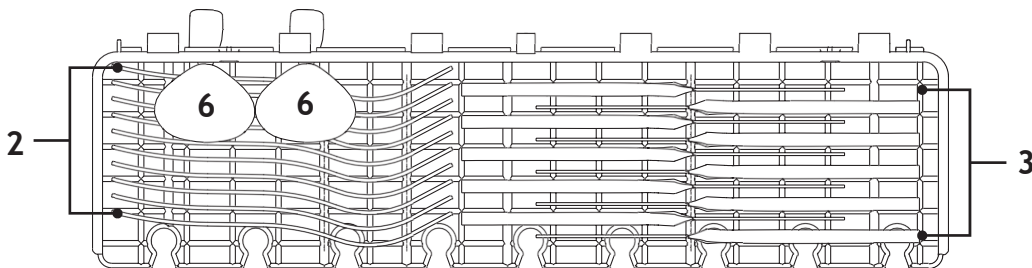


Numer	Pozy
7	Talerze deserowe
8	Talerze obiadowe
9	Talerze do zupy
10	Półmisek owalny
11	Talerzyki deserowe z
12	Miski z melaminy
13	Szklana miska
14	Miseczki na desery
15	Kosz na sztucce

OSTRZEŻENIE!

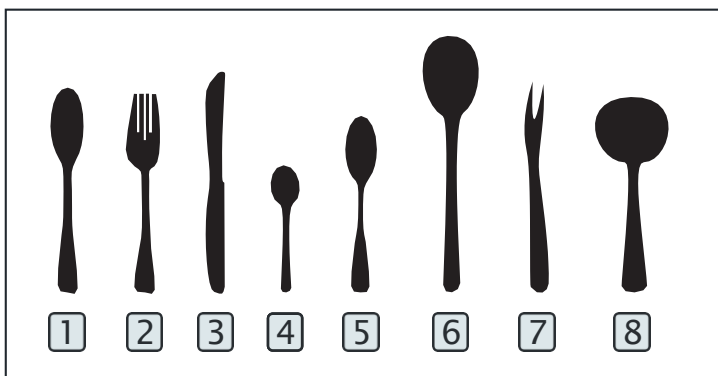
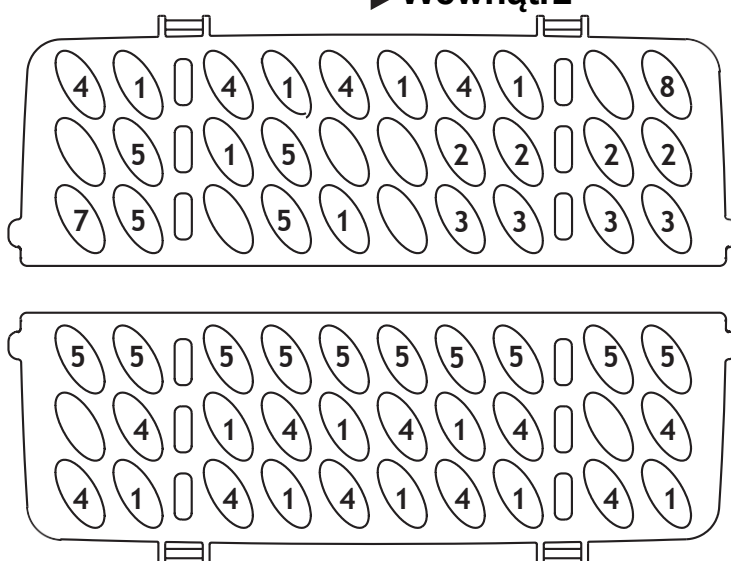
Nieprzestrzeganie załadunku może skutkować złą jakością mycia.

3.Stojak



Prosimy o umieszczenie lekkich płaskich wyrobów na półce. Łączna waga jest

4.Kosz na sztuce:



Numer	Pozy
1	Łyżki do zupy
2	Widelce
3	Noże
4	Łyżki do herbaty
5	Łyżki do deserów
6	Łyżka do serwowania
7	Widelce do serwowania
8	Chochla

Informacje dotyczące testów
porównawczych zgodnie z normą
EN60436 Pojemność: 14 miejsc
siedzących
Pozycja górnego kosza: pozycja dolna
Program: ECO
Ustawienie nabłyszczacza: 5

DOSTĘP DO BAZY DANYCH

Aby uzyskać dostęp do informacji o swoim modelu przechowywanym w bazie danych produktu, zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2019/2017 w sprawie etykietowania energetycznego, należy odwiedzić stronę: <https://eprel.ec.europa.eu/>.

Link do urządzenia można znaleźć na stronie internetowej, wpisując numer serwisowy na tabliczce znamionowej urządzenia.

Innym sposobem dostępu do informacji jest zeskanowanie kodu QR znajdującego się na etykiecie energetycznej urządzenia.

P L Serwis posprzedaż

Wszystkie czynności związane z konserwacją sprzętu powinny być wykonywane przez:

- u swojego sprzedawcy,
- lub innego wykwalifikowanego mechanika, który jest autoryzowanym przedstawicielem marki urządzenia. Podczas wizyty w serwisie prosimy o podanie pełnego opisu urządzenia (model, typ i numer seryjny). Informacje te znajdują się na tabliczce znamionowej producenta umieszczonej na urządzeniu.

INFORMACJE

Minimalny okres dostępności części zamiennych określonych w rozporządzeniu UE 2019/2022 i dostępnych w szczególności dla użytkownika urządzenia wynosi 10 lat na warunkach określonych w niniejszym rozporządzeniu.

Wyłączny dystrybutor Brandt na Czechy: ELMAX STORE,

a.s.

Topolová 777/2,

735 42 Těrlicko,

Republika

Czeska

Serwis gwarancyjny i

pogwarancyjny: tel.: +420

599 529 251

Email: hlaseni.reklamaci@elmax.cz

Sprzedaż części

zamiennych: tel.: +420

599 529 250

Email: servis@elmax.cz

www.brandt.cz

